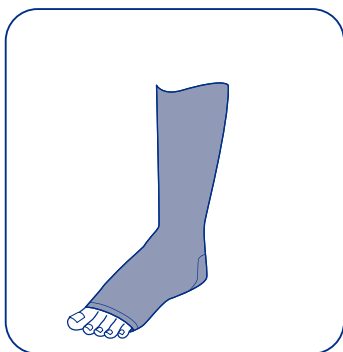
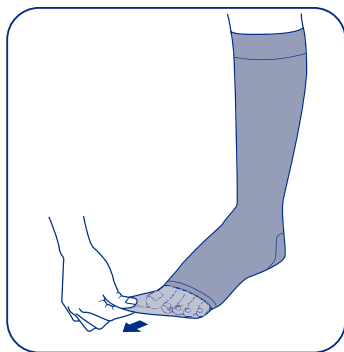
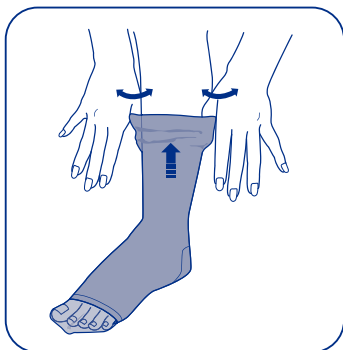
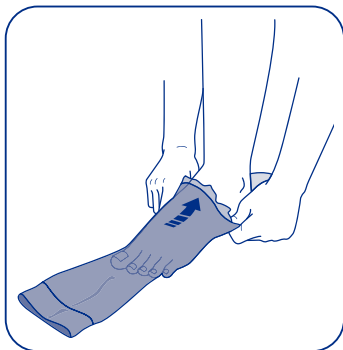
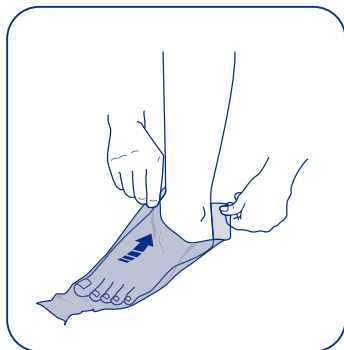


ISTRUZIONI PER L'USO

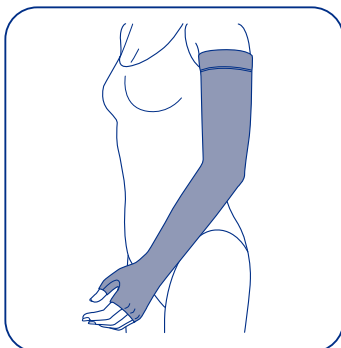
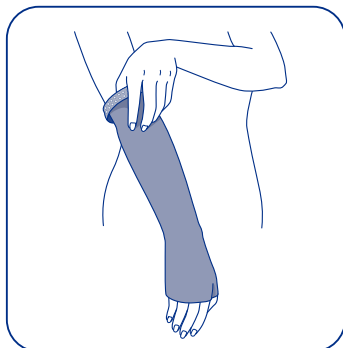
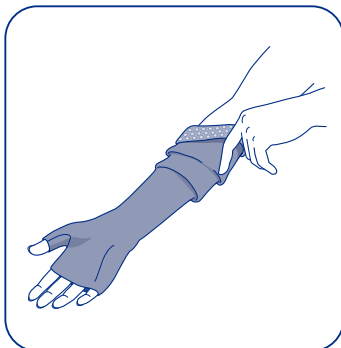
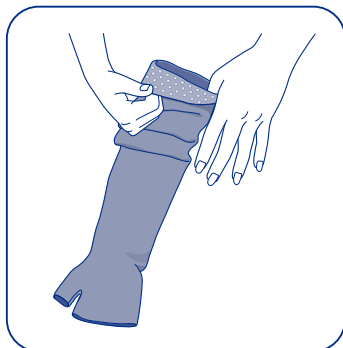
INSTRUCTIONS FOR USE

- IT** Tutore elastico in trama circolare
- EN** Circular weave elastic garment
- FR** Vêtement élastique en trame circulaire
- ES** Prenda elástica de trama circular
- DE** Rundgestrickte elastische Kompressionshilfe
- PT** Tutor elástico de trama circular
- PL** Wyrób uciskowy o splocie kolistym
- DA** Rundvævet elastisk støtteartikel
- NO** Sirkulær vevd elastisk skinne
- RU** Компрессионное трикотажное изделие кругового плетения
- NL** Elastische rondbreibrace
- HR** Elastični steznik kružne potke
- EL** Ελαστικά προϊόντα διαβαθμισμένης συμπίεσης κυκλικής πλέξης
- AR** دعامة مرنة من نسيج دائري
- HI** परिपत्र बुनाई में इलास्टिक ब्रेस
- TR** Dairesel dokuma elastik korse

INDICAZIONI GENERALI PER IL CORRETTO INDOSSO DELLE CALZE
GENERAL INDICATIONS TO PUT ON THE STOCKINGS CORRECTLY



INDICAZIONI GENERALI PER IL CORRETTO INDOSSO DEI BRACCIALI
GENERAL INDICATIONS TO PUT ON THE ARMBANDS CORRECTLY



MDR 2017/745
Dispositivo medico Classe I
Class I Medical Device
Dispositif médical Classe I



STANDARD
100
074156.0
CENTROCOT

Tutori elastocompressivi in trama circolare, realizzati in Italia nel rispetto dei principali standard qualitativi internazionali di prodotto e servizio. Prodotti periodicamente testati e certificati dagli enti internazionali di riferimento.

CLASSI DI COMPRESSIONE RAL

- I classe** (18-21 mmHg)
- II classe** (23-32 mmHg)
- III classe** (34-46 mmHg)
- IV classe** (>49 mmHg)

CLASSI DI COMPRESSIONE ASQUAL

- I classe** (10-15 mmHg)
- II classe** (15-20 mmHg)
- III classe** (20-36 mmHg)
- IV classe** (>36 mmHg)

INDICAZIONI GENERALI PER IL CORRETTO INDOSSO DEI TUTORI CIZETA MEDICALI

1. Il trattamento compressivo con tutore medicale deve essere effettuato solo nelle ore diurne.
2. Prima di indossare il tutore è opportuno mantenere il braccio o la gamba in posizione più elevata rispetto al tronco per almeno 5 minuti, per favorire il reflusso di sangue. L'ideale è indossare il tutore la mattina prima di alzarsi.
3. Indossare il tutore su arti ben puliti e asciutti.
4. Se fosse necessario l'uso di pomate e/o unguenti per il trattamento dell'arto, è preferibile la loro applicazione la sera. Al mattino effettuare uno scrupoloso lavaggio dell'arto interessato prima di indossare il dispositivo. Oli, pomate per la pelle, ecc. possono condizionare l'effetto e la durata del dispositivo.
5. Si consiglia di usare guanti in gomma per evitare che anelli o unghie danneggino il tutore.

ISTRUZIONI PER IL CORRETTO INDOSSO DEI BRACCIALI

1. Rovesciare il bracciale.
2. Introdurre la mano e far scorrere il bracciale lungo l'arto, accompagnandolo delicatamente senza tensionarla.

ISTRUZIONI PER IL CORRETTO INDOSSO DELLE CALZE

1. Rovesciare la calza fino al tallone.
2. Introdurre il piede, posizionare il tallone della calza nella corretta posizione e far scorrere la calza lungo l'arto, accompagnan-

- dola delicatamente senza tensionarla.
3. Per aiutarsi ad infilare il tutore si può utilizzare l'infilcalze VARITEC® o l'introduttore VARISLIDE®.

DESTINAZIONE D'USO

L'uso previsto dei dispositivi elastocompressivi CIZETA MEDICALI è specifico per il trattamento dei disturbi del sistema venoso e linfatico e in caso di lipedema, ovvero un disturbo estrogeno-dipendente del tessuto adiposo.

PAZIENTE DESTINATARIO

I dispositivi elastocompressivi CIZETA MEDICALI vengono utilizzati nel trattamento delle persone affette da flebopatie, linfopatie e lipedema previa valutazione clinica da parte del medico competente.

INDICAZIONI

- Disturbi funzionali come senso di pesantezza e stanchezza alle gambe in presenza di varici.
- Edema serale, localizzato (di origine venosa).
- Edema post-operatorio e post-traumatico.
- Edema post-trombotico con o senza trattamento secondario delle varici.
- Trombosi Venosa Profonda e Superficiale (TVP e TVS).
- Insufficienza Venosa Cronica (IVC) in tutti i gradi clinici evolutivi (sintomi di insufficienza venosa senza segni, varici reticolari e teleangectasie, varici, edema venoso, disturbi trofici cutanei da IVC, ulcere venose in fase attiva e per la prevenzione delle recidive).
- Sindrome da stasi venosa secondaria ed artropatie.
- Trattamento a seguito di:
 - terapia sclerosante
 - intervento selettivo alle varici
 - stripping
- Linfedema reversibile.
- Lipedema.
- Angiodisplasia (in casi selezionati e con tutori dedicati).
- Profilassi delle malattie venose nei pazienti a rischio.
- Profilassi di trombosi ed embolie.
- Ulcere da stasi venosa cronica (trattamento e profilassi delle recidive).
- Varicosi in gravidanza senza edema.
- Varicosi in gravidanza con edema.
- Varici primarie e secondarie.

CONTROINDICAZIONI

- Arteriopatie obliterante periferica con indice caviglia/braccio inferiore a 0,7 (ABI) o pressione arteriosa periferica inferiore a 80 mmHg o scompensata.
- Immobilità/grave ipomobilità (salvo che per calze anti-trombo emboliche A.T.E.®).
- Infezioni cutanee in fase acuta.
- Dermatiti essudative.
- Dermoipodermiiti in forma acuta.
- Malattie degli arti inferiori non di origine veno-linfatica.
- Edemi non di origine venosa (dismetabolici, diabetici, renali, cardiaci, endocrini...) in fase acuta o non diagnosticati.
- Noti precedenti di allergia da contatto a calze compressive medicali e loro componenti.
- Anomalie anatomiche congenite/acquisite (salvo che per l'eventuale uso di tutori su misura).

CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO

Conservare in luogo fresco e asciutto e in confezione integra. Proteggere dall'esposizione diretta dai raggi solari.

Istruzioni per il lavaggio

1. Lavare in lavatrice a temperatura non superiore a 40°C.
2. Usare preferibilmente sapone neutro.
3. Centrifuga delicata.
4. Asciugare lontano da fonti di calore e preferibilmente non al sole, su superfici piane.
5. Ricordare che lavaggi frequenti non danneggiano la calza ma ne prolungano invece la durata.

GESTIONE DEL DISPOSITIVO NON IDONEO

Se il dispositivo è danneggiato avvertire immediatamente il fabbricante.

EFFETTI COLLATERALI E INCIDENTI GRAVI

Al momento non si conoscono effetti collaterali o incidenti gravi. Se dovessero insorgere episodi negativi durante l'utilizzo consultare il medico. In caso di incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo informare subito il fabbricante e il medico competente.

COMPOSIZIONE

La composizione è riportata all'interno (etichetta o confezione).

VALIDITÀ DEI TUTORI COMPRESSIVI CIZETA MEDICALI

I materiali di alta qualità impiegati nella costruzione del tutore elastocompressivo, le tecnologie adottate per la sua costruzione tecnica e le certificazioni di prodotto ottenute, indicano in 6 mesi la validità dell'efficacia dei tutori a partire dal primo utilizzo. La necessità di una eventuale sua sostituzione in periodi antecedenti a detta scadenza può essere determinata anche dalla non osservanza delle disposizioni più specificatamente indicate in questo foglietto illustrativo.

OSSERVAZIONI

Il livello di compressione e la tipologia di tutore medicale devono essere suggerite dal medico. L'evoluzione della terapia o i cambiamenti del quadro clinico potrebbero determinare una riduzione dell'edema e determinare quindi la prescrizione di un nuovo tutore.

	Marchio CE
	Produttore
	Data di produzione
	Data di scadenza
	Dispositivo medico
	Numero di catalogo
	Codice lotto
	Unique Device Identification
	Non utilizzare se la confezione è danneggiata
	Lavaggio 40°C
	Lavaggio extra delicato
	Asciugatura orizzontale

Circular weave elastic-compression garments manufactured in Italy in compliance with the main international product and service quality standards. Products periodically tested and certified by international reference bodies.

RAL COMPRESSION CLASSES

- I class** (18-21 mmHg)
- II class** (23-32 mmHg)
- III class** (34-46 mmHg)
- IV class** (>49 mmHg)

ASQUAL COMPRESSION CLASSES

- I class** (10-15 mmHg)
- II class** (15-20 mmHg)
- III class** (20-36 mmHg)
- IV class** (>36 mmHg)

GENERAL INDICATIONS TO PUT ON CIZETA MEDICALI ELASTIC GARMENTS CORRECTLY

1. Compression treatments with a medical elastic garment should be carried out only during daytime.
2. Before putting on the elastic garment, it is advisable to keep the arm or the leg in a higher position than the torso for at least 5 minutes, to facilitate blood reflux. It would be perfect to put on the elastic garment in the morning before getting up.
3. Put on the elastic garment on clean and dry limbs.
4. In case the use of creams and/or ointments for the treatment of the limb is required, it is preferable to apply them in the evening. In the morning, wash the affected limb carefully before putting on the device. Oils, skin ointments, etc. can affect the effectiveness and durability of the device.
5. It is suggested to use rubber gloves to prevent rings or nails from damaging the device.

INSTRUCTIONS TO PUT ON THE ARMBANDS CORRECTLY

1. Turn the armband inside out.
2. Insert your hand and slide the armband along the limb, by accompanying it gently without pulling it on strongly.

INSTRUCTIONS TO PUT ON THE STOCKINGS CORRECTLY

1. Turn the stocking inside out up to the heel.
2. Insert the foot, put the stocking heel in the

correct position and then make the stocking slide along the limb, by accompanying it gently without pulling it on strongly.

3. To put on the stocking, the VARITEC® stocking wearing aid or the VARISLIDE® inserter can be helpful.

INTENDED USE

The intended use of CIZETA MEDICALI elastic-compression devices is specific for the treatment of venous and lymphatic system disorders and in case of lipoedema, namely a disorder of adipose tissue depending on oestrogens.

TARGET PATIENTS

CIZETA MEDICALI elastic-compression devices are used in the treatment of people suffering from phlebopathies and lymphopathies and lipoedema after clinical evaluation by the competent physician.

INDICATIONS

- Functional disorders, such as feeling of heaviness and tiredness of the legs in presence of varicose veins.
- Evening localised oedema (of venous origin).
- Post-operative and post-traumatic oedema.
- Post-thrombotic oedema with or without secondary treatment of varices.
- Deep and Superficial Venous Thrombosis (DVT and SVT).
- Chronic Venous Insufficiency (CVI) in all evolving clinical levels (symptoms of venous insufficiency without signs, reticular varices and telangiectases, varicose veins, venous oedema, trophic skin disorders due to CVI, venous ulcers in their active phase and for the prevention of recurrences).
- Secondary venous stasis syndrome and arthropathies.
- Treatment following:
 - sclerosing therapy
 - selective varicose vein surgery
 - stripping
- Reversible lymphedema.
- Lipoedema.
- Angiodysplasia (in selected cases and with specific braces).
- Venous disease prophylaxis in patients at risk.
- Prophylaxis of thrombosis and embolism.
- Chronic venous stasis ulcers (treatment

and prophylaxis of recurrences).

- Varicose veins during pregnancy without oedema.
- Varicose veins during pregnancy with oedema.
- Primary and secondary varicose veins.

CONTRAINDICATIONS

- Peripheral obliterative arteriopathy with ankle/arm index below 0,7 (ABI) or peripheral blood pressure below 80 mmHg or uncompensated.
- Immobility/severe hypomobility (except for A.T.E.[®] anti-thrombo embolic stockings).
- Acute skin infections.
- Exudative dermatitis.
- Acute dermal hypo-dermatitis.
- Diseases of the lower limbs other than those of venous-lymphatic origin.
- Oedemas not having venous origin (dysmetabolic, diabetic, renal, cardiac, endocrine...) in the acute phase or undiagnosed.
- Known history of contact allergy caused by medical compression stockings and their components.
- Congenital/acquired anatomical anomalies (except for the possibility of using custom-made elastic garments).

PRODUCT STORAGE

Store in a cool and dry place, and in its original packaging. Protect from direct sunlight.

Washing instructions

1. Machine wash at a temperature not exceeding 40°C.
2. Preferably use neutral soap.
3. Run a gentle spin cycle.
4. Dry on flat surfaces away from heat sources, preferably not in the sun.
5. Remember that frequent washing does not damage the stocking, instead it prolongs its life.

MANAGEMENT OF DAMAGED DEVICES

If the device is damaged, notify the manufacturer immediately.

SIDE EFFECTS AND SERIOUS ACCIDENTS

Currently, there are no known side effects or serious accidents. Should negative episodes arise during use, consult your doctor. In the event of a serious accident involving the device, notify the manufacturer and the competent doctor immediately.

COMPOSITION

The composition is indicated inside (label or package).

VALIDITY OF CIZETA MEDICALI COMPRESSION BRACES

The high-quality materials used to manufacture the elastic-compression garments, the technologies adopted in its technical structure and the product certifications achieved suggest a 6-month validity for the effectiveness of the elastic garments, starting from their first use. The need for a possible replacement in periods prior to said deadline may arise, if the instructions indicated in this leaflet are not observed.

REMARKS

The level of compression and the type of medical elastic garment should be suggested by the doctor. The evolution of the therapy or changes of the clinical conditions could result in a reduction of the oedema and therefore require the prescription of a new elastic garment.

	CE mark
	Manufacturer
	Date of production
	Expiry date
	Medical device
	Catalogue number
	Lot code
	Unique Device Identification
	Do not use if package is damaged
	Wash at 40°C
	Extra delicate wash
	Horizontal drying

Vêtements élasto-compressifs à trame circulaire, fabriqués en Italie dans le respect des principales normes internationales de qualité de produit et de service. Produits périodiquement testés et certifiés par les organismes internationaux compétents.

CLASSES DE COMPRESSION RAL

- I classe** (18-21 mmHg)
- II classe** (23-32 mmHg)
- III classe** (34-46 mmHg)
- IV classe** (>49 mmHg)

CLASSES DE COMPRESSION ASQUAL

- I classe** (10-15 mmHg)
- II classe** (15-20 mmHg)
- III classe** (20-36 mmHg)
- IV classe** (>36 mmHg)

INDICATIONS GÉNÉRALES POUR LE PORT CORRECT DES VÊTEMENTS CIZETA MEDICALI

1. Le traitement de compression avec vêtement médicale doit être effectué uniquement pendant la journée.
2. Avant de placer le vêtement, il est opportun de maintenir le bras ou la jambe dans une position au-dessus du tronc pendant 5 minutes, afin de favoriser le flux sanguin. L'idéal est de mettre le vêtement le matin avant de se lever.
3. Laver et sécher le membre avant de mettre le vêtement.
4. Si l'utilisation de pommades et/ou d'onguents pour le traitement du membre est nécessaire, il est préférable de les appliquer le soir. Le matin, effectuer un lavage scrupuleux du membre avant de mettre le dispositif. Les huiles, les pommades pour la peau... peuvent modifier l'effet et la durabilité du dispositif.
5. Il est conseillé d'utiliser des gants en plastique pour éviter d'endommager le vêtement avec des bagues ou les ongles.

MODE D'EMPLOI POUR LE PORT CORRECT DES MANCHONS

1. Retourner le manchon.
2. Introduire la main et faire glisser le manchon le long du membre, en l'accompagnant délicatement, sans le tirer.

MODE D'EMPLOI POUR LE PORT CORRECT DES BAS

1. Retourner le bas jusqu'au talon.
2. Introduire le pied, placer le talon du bas

dans la position correcte et dérouler le bas le long du membre, en l'accompagnant délicatement, sans le tirer.

3. Pour mettre plus facilement le bas, utiliser l'enfile-bas VARITEC® ou l'appareil d'enfilage VARISLIDE®.

DESTINATION

L'utilisation prévue des dispositifs élasto-compressifs CIZETA MEDICALI est spécifiquement destinée au traitement des troubles du système veineux et lymphatique et en cas de lipœdème, c'est-à-dire un trouble du tissu adipeux dépendant des œstrogènes.

PATIENT DESTINATAIRE

Les dispositifs élasto-compressifs CIZETA MEDICALI sont utilisés dans le traitement des personnes souffrant de phlébopathies, de lymphopathies et de lipœdèmes après évaluation clinique par un médecin compétent.

INDICATIONS

- Troubles fonctionnels tels que lourdeur et fatigue des jambes en présence de varices.
- Œdème du soir, localisé (d'origine veineuse).
- Œdème postopératoire et post-traumatique.
- Œdème post-thrombotique avec ou sans traitement secondaire des varices.
- Thrombose Veineuse Profonde et Superficielle (TVP et TVS).
- Insuffisance Veineuse Chronique (IVC) dans tous les grades cliniques évolutifs (symptômes d'insuffisance veineuse sans signes, varices réticulaires et télangiectasies, varices, œdèmes veineux, troubles trophiques cutanés IVC, ulcères veineux en phase active et pour la prévention des récidives).
- Syndrome de stase veineuse secondaire et arthropathies.
- Traitement suivant :
 - thérapie sclérosante
 - chirurgie sélective des varices
 - stripping
- Lymphoœdème réversible.
- Lipœdèmes.
- Angiodysplasie (dans certains cas et avec des soutiens dédiés).
- Prophylaxie de la maladie veineuse chez les patients à risque.
- Prophylaxie des thromboses et des embolies.
- Ulcères chroniques de stase veineuse (traitement)

tement et prophylaxie des récides).

- Varicose pendant la grossesse sans œdème.
- Varicose pendant la grossesse avec œdème.
- Varices primaires et secondaires.

CONTRE-INDICATIONS

- Artériopathie oblitérante périphérique avec indice cheville/bras inférieur à 0,7 (ABI) ou pression artérielle périphérique inférieure à 80 mmHg ou décompensée.
- Immobilité/hypomobilité sévère (sauf pour les bas antithromboemboliques A.T.E.[®]).
- Infections cutanées aiguës.
- Dermatitis exsudatives.
- Dermo-hypodermite en forme aiguë.
- Maladies des membres inférieurs non d'origine veino-lymphatique.
- Œdèmes non d'origine veineuse (dysmétaboliques, diabétiques, rénaux, cardiaques, endocriniens...) en phase aiguë ou non diagnostiqués.
- Antécédents connus d'allergie de contact aux bas de compression médicaux et à leurs composants.
- Anomalies anatomiques congénitales/acquises (à l'exception de l'utilisation éventuelle de soutiens sur mesure).

CONSERVATION DU PRODUIT

À conserver dans un endroit frais et sec et dans l'emballage d'origine. Conserver à l'abri de la lumière direct du soleil.

Instructions de lavage

1. Laver en machine à une température inférieure à 40°C.
2. Utiliser de préférence un savon neutre.
3. Essorage délicat.
4. Sécher à plat, loin de toute source de chaleur et du soleil.
5. Se rappeler que des lavages fréquents n'endommagent pas le bas mais en prolonge au contraire la durée.

GESTION DU DISPOSITIF ENDOMMAGÉ

Si le dispositif est endommagé, avertir immédiatement le fabricant.

EFFETS SECONDAIRES ET INCIDENTS GRAVES

À l'heure actuelle, aucun effet secondaire ou incident grave n'est connu. Si des épisodes négatifs se produisent lors de l'utilisation, consulter un médecin. En cas d'incident grave en relation avec le dispositif, informer immédiatement le fabricant et un médecin spécialiste.

COMPOSITION

La composition est indiquée à l'intérieur (étiquette ou emballage).

VALIDITÉ DES VÊTEMENTS DE COMPRESSION CIZETA MEDICAL

Les matériaux de haute qualité utilisés dans la réalisation du vêtement élasto-compressif, les technologies adaptées pour sa réalisation technique et les certifications de produit obtenues, déterminent la validité de l'efficacité des vêtements pour une durée de 6 mois à partir de la première utilisation. La nécessité de son remplacement dans les périodes antérieures à ladite date d'expiration peut également être déterminée par le non-respect des dispositions plus spécifiquement exposées dans cette notice.

OBSERVATIONS

Le niveau de compression et la typologie de vêtement médicale doivent être conseillées par un médecin. L'évolution de la thérapie ou les changements de la situation clinique pourraient déterminer une réduction de l'œdème et déterminer donc la prescription d'un nouveau vêtement.

	Marquage CE
	Producteur
	Date de production
	Date d'expiration
	Dispositif médical
	Numéro de catalogue
	Code lot
	Unique Device Identification
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
	Lavage 40°C
	Lavage extra délicat
	Séchage horizontal

Prendas de compresión elástica de trama circular, fabricadas en Italia siguiendo los principios estándares de calidad internacionales de producto y servicio. Productos testados periódicamente y certificados por las entidades internacionales de referencia.

CLASES DE COMPRESIÓN RAL

- I clase** (18-21 mmHg)
- II clase** (23-32 mmHg)
- III clase** (34-46 mmHg)
- IV clase** (>49 mmHg)

CLASES DE COMPRESIÓN ASQUAL

- I clase** (10-15 mmHg)
- II clase** (15-20 mmHg)
- III clase** (20-36 mmHg)
- IV clase** (>36 mmHg)

INDICACIONES GENERALES PARA COLOCARSE CORRECTAMENTE LAS PRENDAS ELÁSTICAS CIZETA MEDICALI

1. El tratamiento de compresión con el dispositivo médico debe realizarse solo durante las horas diurnas.
2. Antes de colocarse la prenda es oportuno mantener el brazo o la pierna en posición elevada respecto al tronco durante al menos 5 minutos para favorecer el reflujo de sangre. Lo ideal es ponerse la prenda por la mañana, antes de levantarse.
3. Colocar el dispositivo en las extremidades bien limpias y secas.
4. Si se necesita usar pomadas y/o ungüentos para el tratamiento de la extremidad, es preferible que se apliquen por la noche. Por la mañana, efectuar un minucioso lavado de la extremidad antes de colocar el dispositivo. Aceites, pomadas para la piel, etc. pueden condicionar el efecto y la duración del dispositivo.
5. Se aconseja usar guantes de goma para evitar que los anillos o las uñas dañen la prenda.

INSTRUCCIONES PARA COLOCARSE CORRECTAMENTE LAS MANGAS DE COMPRESIÓN

1. Dele la vuelta a la manga de compresión.
2. Introduzca la mano y deslice la manga de compresión a lo largo de la extremidad, acompañándola delicadamente sin tensarla.

INSTRUCCIONES PARA COLOCARSE CORRECTAMENTE LAS MEDIAS

1. Dele la vuelta a la media hasta el talón.
2. Introduzca el pie, coloque el talón de la media en la posición correcta y deslícela a lo largo de la extremidad, acompañándola delicadamente sin tensarla.
3. Para ayudarse a colocar las medias se puede utilizar el ponemedias VARITEC® o el introductor VARISLIDE®.

USO

El uso previsto de los dispositivos de elastocompresión CIZETA MEDICALI es específico para el tratamiento de los trastornos del sistema venoso y linfático y en caso de lipedema, un trastorno estrógeno-dependiente del tejido adiposo.

PACIENTE DESTINATARIO

Los dispositivos de elastocompresión CIZETA MEDICALI se utilizan para el tratamiento de personas que sufren flebopatías, linfopatías y lipedemas, previa valoración clínica por parte del médico competente.

INDICACIONES

- Trastornos funcionales como sentido de pesadez y piernas cansadas con varices.
- Edema vespertino, localizado (de origen venoso).
- Edema postoperatorio y postraumático.
- Edema posttrombótico con o sin tratamiento secundario de las varices.
- Trombosis Venosa Profunda y Superficial (TVP y TVS).
- Insuficiencia Venosa Crónica (IVC) en todos los grados clínicos evolutivos (síntomas de insuficiencia venosa sin signos, varices reticulares y telangiectasias, varices, edema venoso, trastornos tróficos cutáneos por IVC, úlceras venosas en fase activa y para la prevención de recidivas).
- Trastorno por estasis venosa secundaria y artropatías.
- Tratamiento como consecuencia de:
 - terapia esclerosante
 - intervención selectiva en las varices
 - stripping
- Linfedema reversible.
- Lipedema.
- Angiodisplasia (en casos seleccionados y con prendas específicas).
- Profilaxis de las enfermedades venosas en

pacientes de riesgo.

- Profilaxis de trombosis y embolias.
- Úlceras de estasis venosa crónica (tratamiento y profilaxis de las recidivas).
- Varices durante el embarazo sin edema.
- Varices durante el embarazo con edema.
- Varices primarias y secundarias.

CONTRAINDICACIONES

- Arteriopatías ocluyentes periféricas con índice tobillo/brazo inferior a 0,7 (ABI) o presión arterial periférica inferior a 80 mmHg o descompensada.
- Inmovilidad/ hipomovilidad grave (salvo para medias antitromboembólicas A.T.E.®).
- Infecciones cutáneas en fase aguda.
- Dermatitis exudativas.
- Dermohipodermatitis aguda.
- Enfermedades de las extremidades inferiores que no sean de origen veno-linfático.
- Edemas que no sean de origen venoso (dismetabólicos, diabéticos, renales, cardíacos, endocrinos...) en fase aguda o no diagnosticados.
- Antecedentes de alergia por contacto con medias de compresión médicas y sus componentes.
- Anomalías anatómicas congénitas/adquiridas (salvo en el caso de prendas de compresión realizadas a medida).

CONSERVACIÓN DEL PRODUCTO

Conservar en un lugar fresco y seco y en envase cerrado. Proteger de la exposición directa de los rayos solares.

Instrucciones para el lavado

1. Lavar en lavadora a temperatura no superior a 40°C.
2. Usar preferiblemente jabón neutro.
3. Centrifugado delicado.
4. Secar lejos de fuentes de calor, y preferiblemente no al sol, en superficies planas.
5. Se recuerda que los lavados frecuentes no dañan las medias y prolongan su duración.

GESTIÓN DEL DISPOSITIVO NO APTO

Si el dispositivo está dañado, avise inmediatamente al fabricante.

EFFECTOS COLATERALES E INCIDENTES GRAVES

Hasta ahora no se conocen efectos colaterales ni incidentes graves. Si aparecen efectos negativos durante el uso, consulte a su médico. En caso de incidente grave relacionado con el dispositivo, informe

inmediatamente al fabricante y al médico competente.

COMPOSICIÓN

La composición se indica en el interior (etiqueta o envase).

VALIDEZ DE LAS PRENDAS DE COMPRESIÓN CIZETA MEDICALI

Los materiales de alta calidad utilizados en la fabricación del dispositivo de elastocompresión, las tecnologías adoptadas para su fabricación técnica y las certificaciones de producto obtenidas muestran, en 6 meses, la validez de la eficacia de los dispositivos desde el primer uso. La necesidad de un posible cambio antes de dicha fecha de caducidad puede deberse también a la inobservancia de las disposiciones indicadas más específicamente en este folleto ilustrativo.

OBSERVACIONES

El nivel de compresión y el tipo de dispositivo médico debe ser recomendado por el médico. La evolución del tratamiento o los cambios del cuadro clínico podrían determinar una reducción del edema y, por tanto, la prescripción de un nuevo dispositivo.

	Marcado CE
	Fabricante
	Fecha de fabricación
	Fecha de caducidad
	Dispositivo médico
	Número de catálogo
	Código lote
	Unique Device Identification (Identificación Única del Producto)
	No utilizar si el envase está dañado
	Lavado a 40°C
	Lavado Extra Delicado
	Secado Horizontal

Elastische Kompressionshilfen in Rundstrick, hergestellt in Italien unter Einhaltung der wichtigsten internationalen Qualitätsstandards für Produkte und Dienstleistungen. Die Produkte werden regelmäßig durch die einschlägigen internationalen Einrichtungen geprüft und zertifiziert.

KOMPRESSIONSKLASSEN RAL

Klasse I (18-21 mmHg)

Klasse II (23-32 mmHg)

Klasse III (34-46 mmHg)

Klasse IV (>49 mmHg)

KOMPRESSIONSKLASSEN ASQUAL

Klasse I (10-15 mmHg)

Klasse II (15-20 mmHg)

Klasse III (20-36 mmHg)

Klasse IV (>36 mmHg)

ALLGEMEINE ANLEITUNG FÜR DAS RICHTIGE ANLEGEN DER KOMPRESSIONSHILFEN VON CIZETA MEDICALI

1. Die Kompressionsbehandlung mit einer medizinischen Bandage darf nur während der Tagesstunden erfolgen.
2. Vor dem Anlegen der Bandage ist es ratsam, den Arm bzw. das Bein mindestens 5 Minuten lang höher als den Oberkörper zu halten, um das Zurückfließen des Blutes zu begünstigen. Idealerweise ist die Bandage am Morgen vor dem Aufstehen anzulegen.
3. Die Bandage auf die saubere und trockene Haut der Extremität anlegen.
4. Wenn Salben zur Behandlung der Extremität erforderlich sind, sollten diese vorzugsweise in den Abendstunden aufgetragen werden. Waschen Sie die betroffene Extremität am Morgen gründlich, bevor Sie das Medizinprodukt anlegen. Öle, Hautsalben usw. können die Wirkung und Hautsalben des Medizinprodukts beeinträchtigen.
5. Es wird empfohlen, Gummihandschuhe zu tragen, um zu verhindern, dass Ringe oder Fingernägel die Bandage beschädigen.

ANLEITUNG FÜR DAS RICHTIGE ANLEGEN DER ARMBANDAGEN

1. Armbandage auf links wenden.
2. Die Hand einführen und die Armbandage am Arm vorsichtig und ohne zu ziehen hochstreifen.

ANLEITUNG FÜR DAS RICHTIGE ANLEGEN DER STRÜMPFE

1. Den Strumpf bis zur Ferse auf links wenden.

2. Den Fuß einführen, bis die Ferse den korrekten Sitz am Fersenteil des Strumpfs gefunden hat, dann den Strumpf am Bein vorsichtig hochstreifen ohne dabei zu ziehen.
3. Für ein leichteres Anziehen kann der Strumpfanzieher VARITEC® oder die Gleithilfe VARISLIDE® verwendet werden.

VERWENDUNGSZWECK

Die vorgesehene Verwendung der elastischen Medizinprodukte von CIZETA MEDICALI ist die Behandlung von Störungen des Venen- und Lymphsystems sowie von Lipödemem bzw. bei östrogenabhängigen Fettgewebsstörungen.

ZIELGRUPPE

Die elastischen Medizinprodukte von CIZETA MEDICALI finden bei der Behandlung von Personen mit Phlebopathien, Lymphopathien und Lipödem nach klinischer Einschätzung durch einen zuständigen Arzt Anwendung.

INDIKATIONEN

- Funktionsstörungen, wie Schweregefühl und Müdigkeit in den Beinen bei Vorliegen von Krampfadern.
- Lokalisierte Ödeme am Abend (venösen Ursprungs).
- Postoperatives und posttraumatisches Ödem.
- Postthrombotisches Ödem mit oder ohne Sekundärbehandlung von Krampfadern.
- Tiefe und oberflächliche Venenthrombosen (TVT und OVT).
- Chronisch-venöse Insuffizienz (CVI) in allen Gradeinteilungen (Symptome der Veneninsuffizienz ohne sichtbare Anzeichen, retikuläre Varizen und Teleangiektasien, Krampfadern, venöse Ödeme, trophische Störungen der Haut durch CVI, venöse Ulzera in der aktiven Phase und zur Vorbeugung von rezidivierenden Ulzera).
- Sekundäres venöses Stauungssyndrom und Arthropathien.
- Behandlung infolge von:
 - Sklerosierungstherapie
 - Selektiver Eingriff an den Krampfadern
 - Stripping
- Reversible Lymphödeme.
- Lipödem.
- Angiodisplasie (in spezifischen Fällen und mit entsprechend angepassten Kompressionshilfen).
- Prophylaxe von Venenerkrankungen bei Risikopatienten.

- Thrombose- und Embolieprophylaxe.
- Chronische venöse Stauungsgeschwüre (Behandlung und Vorbeugung von Rückfällen).
- Krampfadern während der Schwangerschaft ohne Ödem.
- Krampfadern während der Schwangerschaft mit Ödem.
- Primäre und Sekundäre Varikosis.

GEGENANZEIGEN

- Periphere obliterative Arteriopathie mit Knöchel-Arm-Index von unter 0,7 (ABI) oder peripherer arterieller Blutdruck unter 80 mmHg oder dekompensiert.
- Immobilität/starke Hypomobilität (außer bei Thromboseprophylaxestrumpf A.T.E.®).
- Hautinfektionen in der akuten Phase.
- Exsudative Dermatitis.
- Akute dermale Hypodermis.
- Krankheiten der unteren Gliedmaßen, die nicht venös-lymphatischen Ursprungs sind.
- Ödeme, die nicht venösen Ursprungs sind (dysmetabolisch, diabetisch, renal, kardial, endokrin usw.), in der akuten Phase oder nicht diagnostiziert.
- Bekannte Kontaktallergien gegen medizinische Kompressionsstrümpfe und deren Bestandteile.
- Angeborene/erworbene anatomische Anomalien (außer bei eventueller Verwendung maßgefertigter Kompressionshilfe).

AUFBEWAHRUNG DES PRODUKTS

Kühl, trocken und in der ungeöffneten Verpackung lagern. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Pflegehinweise

1. Maschinenwäsche bei Temperaturen bis maximal 40°C.
2. Möglichst Neutralseife verwenden.
3. Schonschleudern.
4. Fern von Wärmequellen und vorzugsweise nicht in der Sonne auf ebenen Flächen trocknen.
5. Es wird daran erinnert, dass häufiges Waschen den Strumpf nicht beschädigt, sondern seine Lebensdauer verlängert.

UMGANG MIT EINEM NICHT TAUGLICHEN MEDIZINPRODUKT

Bei Beschädigung des Medizinprodukts ist der Hersteller sofort davon zu benachrichtigen.

NEBENWIRKUNGEN UND SCHWERWIEGENDE VERLETZUNGEN

Momentan sind keine Nebenwirkungen oder schwerwiegenden Verletzungsgefahren bekannt.

Treten während des Tragens unerwünschte Wirkungen auf, ist ein Arzt zu konsultieren. Sollte sich eine schwere Verletzung im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt ereignen, informieren Sie sofort den Hersteller und den zuständigen Arzt.

ZUSAMMENSETZUNG DES MATERIALS

Die Zusammensetzung ist im Innenteil (Etikett oder Verpackung) angegeben.

HALTBARKEIT DER KOMPRESSIONSHILFEN VON CIZETA MEDICAL

Die hochwertigen für die Herstellung der elastischen Kompressionsbandage eingesetzten Materialien, die für die technische Fertigung eingesetzten Technologien und die erfolgten Produktzertifizierungen gewähren eine 6-monatige Wirksamkeit der Bandagen ab dem ersten Tragen. Die Notwendigkeit eines eventuellen Austauschs vor Ablauf des Haltbarkeitsdatums kann sich auch aus der Nichteinhaltung der Hinweise dieser Gebrauchsanweisung ergeben.

ANMERKUNGEN

Der Kompressionsgrad und die Art der medizinischen Kompressionshilfen müssen vom behandelnden Arzt festgelegt werden. Der weitere Verlauf der Therapie oder Veränderungen des Krankheitsbildes könnten zu einer Verringerung des Ödems und damit zur Verordnung einer neuen Kompressionshilfe führen.

	CE-Kennzeichnung
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Verfalldatum
	Medizinprodukt
	Katalognummer
	Chargennummer
	Unique Device Identification
	Nicht verwenden wenn die Verpackung beschädigt ist
	Waschen bei maximal 40°C
	Besonders schonend im Feinwaschgang
	Liegend trocknen

Tutor elástico de compressão em trama circular, fabricadas na Itália de acordo com os principais padrões internacionais de qualidade de produto e serviço. Produtos periodicamente testados e certificados pelos organismos internacionais de referência.

CLASSES DE COMPRESSÃO RAL

I classe (18-21 mmHg)

II classe (23-32 mmHg)

III classe (34-46 mmHg)

IV classe (>49 mmHg)

CLASSES DE COMPRESSÃO ASQUAL

I classe (10-15 mmHg)

II classe (15-20 mmHg)

III classe (20-36 mmHg)

IV classe (>36 mmHg)

INSTRUÇÕES GERAIS PARA A CORRECTA COLOCAÇÃO DOS TUTORES DA CIZETA MEDICALI

1. O tratamento de compressão com tutor médico deve ser realizado apenas durante o dia.
2. Antes de colocar o tutor, é aconselhável manter o braço ou a perna em uma posição mais alta que o tronco por pelo menos 5 minutos, para favorecer o refluxo sanguíneo. O ideal é colocar o tutor pela manhã antes de levantar.
3. Use o tutor em membros bem limpos e secos.
4. Caso seja necessário o uso de pomadas e/ou unguentos para o tratamento do membro, é preferível a sua aplicação à noite. De manhã, lave cuidadosamente o membro afectado antes de colocar o dispositivo. Óleos, pomadas para a pele, etc. podem afectar o efeito e a duração do dispositivo.
5. Recomenda-se o uso de luvas de borracha para evitar que anéis ou unhas danifiquem o tutor.

INSTRUÇÕES PARA A CORRECTA COLOCAÇÃO DOS MANGUITOS

1. Vire o manguito.
2. Insira a mão e deslize o manguito ao longo do membro, acompanhando-o suavemente sem esticá-lo.

INSTRUÇÕES PARA A CORRECTA COLOCAÇÃO DAS MEIAS

1. Vire a meia até o calcanhar.

2. Insira o pé, coloque o calcanhar da meia na posição correcta e deslize a meia ao longo do membro, acompanhando-a suavemente sem esticá-la.
3. Para ajudar a colocação do tutor, você pode usar o enfiador de meias VARITEC® ou o calçador VARISLIDE®.

DESTINO DE USO

O uso pretendido dos dispositivos de compressão elástica CIZETA MEDICALI é específico para o tratamento dos distúrbios do sistema venoso e linfático e no caso de lipedema, ou seja, um distúrbio estrogênio-dependente do tecido adiposo.

PACIENTE A QUAIS SE DESTINAM OS DISPOSITIVOS

Os dispositivos de compressão elástica CIZETA MEDICALI são utilizados no tratamento de pessoas com flebopatias, linfopatias e lipedema após avaliação clínica pelo médico competente.

INDICAÇÕES

- Distúrbios funcionais, como sensação de peso e cansaço nas pernas em presença de varizes.
- Edema noturno, localizado (de origem venosa).
- Edema pós-operatório e pós-traumático.
- Edema pós-trombótico com ou sem tratamento secundário das varizes.
- Trombose venosa profunda e superficial (TVP e TVS).
- Insuficiência Venosa Crônica (IVC) em todos os graus clínicos evolutivos (sintomas de insuficiência venosa sem sinais, varizes reticulares e telangiectasias, varizes, edema venoso, distúrbios tróficos da pele decorrentes da IVC, úlceras venosas ativas e para prevenção de recidivas).
- Síndrome de estase venosa secundária e artropatias.
- Tratamento após:
 - terapia esclerosante
 - cirurgia seletiva nas varizes
 - stripping
- Linfedema reversível.
- Lipedema.
- Angiodisplasia (em casos selecionados e com talas ou braçadeiras dedicadas).
- Profilaxia de doenças venosas em

pacientes de risco.

- Profilaxia de trombose e embolias.
- Úlceras de estase venosa crônica (tratamento e profilaxia das recidivas).
- Varicose na gravidez sem edema.
- Varicose na gravidez com edema.
- Varizes primárias e secundárias.

CONTRA-INDICAÇÕES

- Doença arterial periférica com índice tornozelo/braquial inferior a 0,7 (ITB) ou pressão arterial periférica inferior a 80 mmHg ou descompensada.
- Imobilidade/hipomobilidade grave (exceto que para meias anti-trombo-embólica A.T.E.®).
- Infecções cutâneas na fase aguda.
- Dermatites exsudativas.
- Dermo-hipodermite na forma aguda.
- Doenças dos membros inferiores não de origem venolinfática.
- Edema não de origem venosa (dismetabólico, diabético, renal, cardíaco, endócrino....) em fase aguda ou não diagnosticado.
- Histórico conhecido de alergia por contato com meias medicinais de compressão e com os seus componentes.
- Anomalias anatômicas congênitas/adquiridas (exceto que para o possível uso de órteses sob medida).

CONSERVAÇÃO DO PRODUTO

Conservar em local fresco e seco e na embalagem intacta. Proteger da luz solar directa.

Instruções de lavagem

1. Lave em máquina de lavar roupa a uma temperatura não superior a 40°C.
2. De preferência, use sabão neutro.
3. Centrifugação suave.
4. Seque longe de fontes de calor e de preferência não ao sol em superfícies planas.
5. Lembre-se de que as lavagens frequentes não danificam a meia, mas prolongam a sua vida útil.

GESTÃO DE DISPOSITIVO NÃO ADEQUADO

Se o dispositivo estiver danificado, notifique imediatamente o fabricante.

EFEITOS COLATERAIS E ACIDENTES GRAVES

Actualmente, não há efeitos colaterais ou acidentes graves conhecidos. Se ocorrerem

episódios negativos durante o uso, consulte o seu médico. Em caso de acidente grave envolvendo o dispositivo, notifique imediatamente o fabricante e o médico competente.

COMPOSIÇÃO

A composição é mostrada no interior (rótulo ou embalagem).

VALIDADE DOS TUTORES DE COMPRESSÃO CIZETA MEDICAL

Os materiais de alta qualidade utilizados na construção dos tutores de elasto-compressão, as tecnologias adoptadas pela sua fabricação técnica e as certificações de produto obtidas, indicam 6 meses de validade da eficácia dos tutores desde a primeira utilização. A necessidade da sua eventual substituição em períodos anteriores ao referido prazo poderá também ser determinada pelo incumprimento das disposições indicadas neste folheto.

OBSERVAÇÕES

O nível de compressão e o tipo de tutor devem ser sugeridos pelo médico. A evolução da terapia ou alterações no quadro clínico podem causar a redução do edema e, portanto, levar à prescrição de um novo tutor.

	Marca CE
	Fabricante
	Data de fabricação
	Prazo de validade
	Dispositivo médico
	Número de catálogo
	Código de lote
	Identificação do dispositivo único
	Não use se a embalagem estiver danificada
	Lavagem 40°C
	Lavagem extra suave
	Secagem horizontal

Elastyczne wyroby uciskowe o splocie kolistym, produkowane we Włoszech zgodnie z głównymi międzynarodowymi standardami jakościowymi dotyczącymi produktów i usług. Produkty regularnie testowane i certyfikowane przez międzynarodowe jednostki referencyjne.

KLASY KOMPRESJI RAL

- I klasa** (18-21 mmHg)
- II klasa** (23-32 mmHg)
- III klasa** (34-46 mmHg)
- IV klasa** (>49 mmHg)

KLASY KOMPRESJI ASQUAL

- I klasa** (10-15 mmHg)
- II klasa** (15-20 mmHg)
- III klasa** (20-36 mmHg)
- IV klasa** (>36 mmHg)

OGÓLNE WSKAZANIA DO PRAWIDŁOWEGO NOSZENIA MEDYCZNYCH WYROBÓW UCISKOWYCH CIZETA MEDICALI

1. Leczenie uciskowe za pomocą uciskowych wyrobów medycznych powinno być wykonywane wyłącznie w godzinach dziennych.
2. Przed założeniem wyrobu uciskowego, rękę lub nogę należy trzymać wyżej niż tułów przez co najmniej 5 minut, aby ułatwić odpływ krwi. Zaleca się zakładać wyrób uciskowy rano, przed wstaniem z łóżka.
3. Wyrób uciskowy nosić na czystych i suchych kończynach.
4. Jeśli do leczenia kończyny wymagane jest stosowanie kremów i/lub maści, zaleca się stosować je wieczorem. Rano, przed założeniem wyrobu, dokładnie umyć chorą kończynę. Oleje, kremy do skóry itp. mogą wpływać na działanie i trwanie wyrobu.
5. Zaleca się używać gumowych rękawic, aby zapobiec uszkodzeniu wyrobu przez pierścionki lub paznokcie.

INSTRUKCJE PRAWIDŁOWEGO ZAKŁADANIA RĘKAWA UCISKOWEGO

1. Odwrócić rękaw na lewą stronę.
2. Wsunąć rękę i przesunąć rękaw wzdłuż kończyny, delikatnie nadzorując bez napinania.

INSTRUKCJE PRAWIDŁOWEGO ZAKŁADANIA POŃCZOCH UCISKOWYCH

1. Odwrócić pończochę na lewą stronę, aż do części piętowej.

2. Wsunąć stopę. Ustawić piętę pończochy w odpowiedniej pozycji i przesunąć pończochę wzdłuż kończyny, delikatnie nadzorując bez napinania.
3. Aby ułatwić nałożenie wyrobu uciskowego, można użyć przyrządu do zakładania VARITEC® lub VARISLIDE®.

PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE

Elastyczne wyroby uciskowe CIZETA MEDICALI przeznaczone są do leczenia zaburzeń układu żylnego i limfatycznego oraz w przypadkach lipodemii, czyli estrogenozależnego zaburzenia tkanki tłuszczowej.

PACJENT DOCELOWY

Elastyczne wyroby uciskowe CIZETA MEDICALI stosowane są w leczeniu osób, u których występują choroby żył i naczyń limfatycznych, po uprzedniej ocenie klinicznej przez właściwego lekarza.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA

- Zaburzenia czynnościowe, takie jak uczucie ciężkości i zmęczenia nóg przy obecności żylaków.
- Wieczorny obrzęk miejscowy (pochodzenia żylnego).
- Obrzęk pooperacyjny i pourazowy.
- Zespół pozakrzepowy z wtórnym leczeniem żylaków lub bez takiego leczenia.
- Zakrzepica żył głębokich i powierzchownych (ZZG i ZZP).
- Przewlekła niewydolność żylna (PNŻ) we wszystkich stopniach zaawansowania klinicznego (objawy niewydolności żylny bez objawów, żylaki siatkowate i teleangiektazje, żylaki, obrzęki żylny, zaburzenia troficzne skóry spowodowane PNŻ, owrzodzenia żylny w fazie aktywnej i w celu zapobiegania nawrotom).
- Zespół wtórnego zastoiny żylny i artropatie.
- Leczenie w następstwie:
 - leczenia sklerotyzującego
 - selektywnego zabiegu usuwania żylaków
 - strippingu
- Odwracalny obrzęk limfatyczny.
- Lipodemia.
- Angiodysplazja (w wybranych przypadkach i z odpowiednim wyrobem uciskowym).
- Profilaktyka chorób żył u pacjentów z grupy ryzyka.
- Profilaktyka choroby zakrzepowo-zatorowej.
- Owrzodzenia w wyniku przewlekłych zastoin żylny (leczenie i profilaktyka nawrotów).

- Choroby żył w ciąży bez obrzęku.
- Choroby żył w ciąży z obrzękiem.
- Żyłaki pierwotne i wtórne.

PRZECIWWSKAZANIA

- Obliteracyjna arteriopatía obwodowa ze wskaźnikami kostka-ramię poniżej 0,7 (ABI) lub obwodowe ciśnienie tętnicze poniżej 80 mmHg lub niewyrównane.
- Unieruchomienie/poważne ograniczenie ruchu (z wyjątkiem pończoch przeciwzakrzepowych A.T.E.®).
- Ostre stany zapalne skóry.
- Wysiękowe zapalenie skóry.
- Ostre zapalenie tkanki podskórnej.
- Choroby kończyn dolnych inne, niż żyłno-limfatyczne.
- Obrzęki inne, niż pochodzenia żylnego (dysmetaboliczne, cukrzycowe, nerkowe, sercowe, endokrynologiczne itp.) w fazie ostrej lub nierozpoznane.
- Znanep przypadki alergii kontaktowej na medyczne pończochy uciskowe i ich składniki.
- Wrodzone/nabyte anomalie anatomiczne (z wyjątkiem ewentualnego stosowania ortez wykonywanych na zamówienie).

PRZECHOWYWANIE WYROBU

Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu w nieotwartym opakowaniu. Chronić przed bezpośrednim działaniem słońca.

Instrukcja prania

1. Prać w pralce w temperaturze nieprzekraczającej 40°C.
2. Używać neutralnego mydła.
3. Stosować delikatny cykl wirowania.
4. Suszyć z dala od źródeł ciepła, najlepiej nie na słońcu, na płaskich powierzchniach.
5. Należy pamiętać, że częste pranie nie zniszczy pończochy, ale przedłuży jej żywotność.

NIEODPOWIEDNIA OBSŁUGA WYROBU

Jeżeli wyrób jest uszkodzony, należy natychmiast powiadomić producenta.

SKUTKI UBOCZNE I POWAŻNE WYPADKI

Obecnie nie są znane żadne poważne skutki uboczne ani poważne wypadki. W przypadku wystąpienia działań niepożądanych w trakcie stosowania wyrobu należy zasięgnąć porady lekarza. W razie poważnego wypadku z udziałem wyrobu należy natychmiast poinformować producenta i właściwego lekarza.

SKŁAD

Skład podany jest wewnątrz (etykieta lub opakowanie).

WAŻNOŚĆ WYROBÓW UCISKOWYCH CIZETA MEDICALI

Wysoka jakość materiałów użytych do produkcji elastycznych wyrobów uciskowych, technologia zastosowane w jego konstrukcji technicznej oznaczają i uzyskane certyfikaty produktów że wyroby uciskowe wykazują skuteczność przez 6 miesięcy od pierwszego użycia. Konieczność wymiany wyrobów uciskowych przed upływem tego okresu może być spowodowana nieprzestrzeganiem dokładnych zaleceń zawartych w niniejszej ulotce dołączonej do opakowania.

UWAGI

Stopień ucisku i rodzaj wyrobu uciskowego powinien zalecić lekarz. Postęp leczenia lub zmiany w obrazie klinicznym mogą prowadzić do zmniejszenia obrzęku, a tym samym do przepisania nowego wyrobu uciskowego.

	Znak CE
	Producent
	Data produkcji
	Data wygaśnięcia
	Wyrób medyczny
	Numer katalogowy
	Kod partii
	Unikalna identyfikacja wyrobów medycznych
	Nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone
	Temperatura prania 40°C.
	Pranie bardzo delikatne
	Suszenie poziome

Rundvævede elastiske støtteartikler, fremstillet i Italien i overensstemmelse med de væsentligste internationale kvalitative produkt- og service-standarder. Periodisk testede produkter med certificering fra de internationale referenceorganer.

KOMPRESSIONSKLASSE RAL

Klasse I (18-21 mmHg)

Klasse II (23-32 mmHg)

Klasse III (34-46 mmHg)

Klasse IV (>49 mmHg)

KOMPRESSIONSKLASSE ASQUAL

Klasse I (10-15 mmHg)

Klasse II (15-20 mmHg)

Klasse III (20-36 mmHg)

Klasse IV (>36 mmHg)

GENERELLE ANVISNINGER OM KORREKT ANVENDELSE AF STØTTEARTIKLER FRA CIZETA MEDICALI

1. Kompressionsbehandling med medicinske støttebind må kun udføres i dagtimerne.
2. Det er hensigtsmæssigt at holde armen eller benet i en højere position end kroppen i mindst 5 minutter, for at fremme blodets tilbageløb, før støttebindet tages på. Det er bedst at tage støttebindet på om morgenen, før man står op.
3. Tag støttebindet på helt rene og tørre lemmer.
4. Hvis behandlingen af lemmer kræver brug af pomader og/eller salver er deres påføring om aftenen at foretrække. Vask det berørte lem omhyggeligt om morgenen, før udstyret tages på. Olier, hudsalver osv. kan påvirke enhedens virkedydighed og levetid.
5. Det anbefales at bære gummihandsker for at undgå, at ringe eller neglene kan beskadige støttebindet.

ANVISNINGER OM KORREKT ANVENDELSE AF ARMBIND

1. Vend vrangen ud af armbindet.
2. Stik hånden i og før armbindet langs armen så det ledsages med forsigtighed og uden at det belastes.

ANVISNINGER OM KORREKT ANVENDELSE AF STRØMPER

1. Vend vrangen ud af strømpen ned til hælen.
2. Stik foden i, placér strømpenhælen i den

korrekte position og før strømpen op langs benet så den ledsages med forsigtighed og uden at den belastes.

3. Som en hjælp til at tage støttestrømpen på, kan man bruge VARITEC® strømpenhornet eller VARISLIDE® indførings-anordningen.

ERKLÆRET FORMÅL

Den forudsatte brug af de elastiske kompressionsanordninger fra CIZETA MEDICALI er specifik for behandling af forstyrrelser vedrørende vene- og lymfesystemet og i tilfælde af lipødem, eller rettere en østrogenafhængig forstyrrelse af fedtvæv.

PATIENTMÅLGRUPPE

De elastiske kompressionsanordninger fra CIZETA MEDICALI anvendes til behandling af personer som lider af flebopati, lymfopati og lipødem efter klinisk vurdering af den kompetente læge.

INDIKATIONER

- Funktionsforstyrrelser såsom en fornemelse af tunge og trætte ben ved tilstedeværelse af åreknuder.
- Aften-ødem, lokaliseret (af venøs oprindelse).
- Postoperativt og posttraumatisk ødem.
- Posttrombotisk ødem med eller uden sekundær behandling af åreknuder.
- Dyb og overfladisk venetrombose (DVT og OVT).
- Kronisk venøs insufficiens (KVI) i alle kliniske udviklingsgrader (symptomer på venøs insufficiens uden tegn, gitter og teleangiektasi åreknuder, åreknuder, veneødem, KVI betingede trofiske hudlidelser, aktive sårddannelser på vener og til forebyggelse af de tilbagevendende).
- Sekundært venøs stasis syndrom og artropati.
- Behandling som følge af:
 - scleroterapibehandling
 - selektiv åreknudebehandling
 - stripping
- Reversibelt lymfødem.
- Lipødem.
- Angiodysplasi (i udvalgte tilfælde og med dedikerede støtteartikler).
- Profylakse af venøse sygdomme hos patienter i risikogruppen.
- Profylakse af trombose og embolier.

- Kroniske venøse stasisår (behandling og profylakse af tilbagevendende).
- Åreknuder under graviditet uden ødem.
- Åreknuder under graviditet med ødem.
- Primære og sekundære åreknuder.

KONTRAINDIKATIONER

- Påviste perifere kredslobsforstyrrelser med ankel/brankialt indeks på under 0,7 (ABI) eller perifert blodtryk på under 80 mmHg eller dekompenaseret.
- Immobilitet/svær bevægelseshæmmelse (bortset fra antitromboemboliske strømper A.T.E.®).
- Akutte hudinfektioner.
- Eksudativ dermatitis.
- Akut dermo-hypodermatitis.
- Sygdomme i underekstremiteterne som ikke er af venøs-lymfatisk oprindelse.
- Ødem af ikke-venøs oprindelse (dysmetabolisk, diabetisk, renal, kardial, endokrin...) i den akutte fase eller ikke diagnosticeret.
- Kendt allergi over for berøring med medicinske kompressionsstrømper og deres komponenter.
- Medfødt/erhvervet anatomisk anomali (bortset fra eventuel brug af personligt tilpassede støtteartikler).

PRODUKTETS OPBEVARING

Opbevares på et køligt og tørt sted i den intakte indpakning. Beskyt imod direkte sollys.

Vaskeanvisninger

1. Vask i vaskemaskine ved en temperatur på højst 40°C.
2. Brug helst mild sæbe.
3. Let centrifugering.
4. Tørres på en plan overflade, på afstand af varmekilder og helst ikke i solen.
5. Husk på at hyppig vask ikke beskadiger strømpen, men derimod forlænger dens levetid.

ADMINISTRATION AF UEGNET UDSTYR

Oplys straks fabrikanten om eventuelt beskadiget udstyr.

BIVIRKNINGER OG ALVORLIGE HÆNDELSER

Der er i øjeblikket ingen kendte bivirkninger eller alvorlige hændelser. Kontakt en læge, hvis der skulle forekomme negative episoder under brug. Oplys straks fabrikanten og den kompetente læge i tilfælde af alvorlige

hændelser i forbindelse med brug af udstyret.

KOMPOSITION

Kompositionen er anført indvendigt (etikette eller indpakning).

GYLDIGHEDSPERIODE FOR DE KOMPRIMERENDE STØTTEARTIKLER FRA CIZETA MEDICAL

Materialerne af høj kvalitet, brugt til fremstilling af den elastiske-komprimerende støtteartikel, de anvendte teknologier til den tekniske konstruktion samt de opnåede certificeringer af produktet, angiver 6 måneder for støtteartiklernes virkedydighed fra førstegangsbrug. Behov for eventuel udskiftning i perioder forud for ovennævnte udløbsdato kan også skyldes manglende overholdelse af de specifikt anførte forskrifter i denne indlægseddell.

OBSERVATIONER

Det medicinske støttebinds kompressionsniveau og type skal foreskrives af en læge. Terapiforløbet eller ændringer i det kliniske billede kan medføre en reduktion af ødemet og dermed ordinerer af et nyt støttebind.

	CE-mærke
	Producent
	Fremstillingsdato
	Udløbsdato
	Medicinsk udstyr
	Katalognummer
	Partikode
	Unik udstyrsidentifikation
	Brug ikke hvis indpakningen er beskadiget
	Vask 40°C
	Ekstra mild vask
	Vandret tørring

Sirkulære vevde elastiske kompresjonsskinne produsert i Italia i samsvar med de viktigste inter-nasjonale produkt- og servicekvalitets-standardene. Produkter testet og sertifisert med jevne mellomrom av internasjonale referanse-organer.

KOMPRESJONSKLASSE RAL

Klasse I (18-21 mmHg)

Klasse II (23-32 mmHg)

Klasse III (34-46 mmHg)

Klasse IV (>49 mmHg)

KOMPRESJONSKLASSE ASQUAL

Klasse I (10-15 mmHg)

Klasse II (15-20 mmHg)

Klasse III (20-36 mmHg)

Klasse IV (>36 mmHg)

GENERELLE ANVISNINGER FOR KORREKT BRUK AV CIZETA MEDICALI ENHETER

1. Kompresjonsbehandlinger med medisinsk skinne bør kun utføres på dagtid.
2. Før du setter på skinnen, er det lurt å holde armen eller benet i en høyere posisjon enn overkroppen i minst 5 minutter, for å lette blodrefluks. Det ville være perfekt å ta på seg skinnen om morgenen før du står opp.
3. Sett på skinnen på rene og tørre lemmer.
4. Dersom det er nødvendig å bruke kremer og/eller salver for behandling av lemmet, er det å foretrekke å bruke dem om kvelden. Om morgenen, vask det berørte lem nøye før du tar på enheten. Oljer, hudkremer osv. kan forringe enhetens ytelse og levetid.
5. Det anbefales å bruke gummihandsker for å forhindre at ringer eller negler skader skinnen.

ANVISNINGER FOR KORREKT BRUK AV KOMPRESJONSERMER

1. Snu armbåndet på vrangen.
2. Stikk inn hånden og skyv armbåndet langs lemmet, ved å følge det forsiktig uten å trekke kraftig i det.

ANVISNINGER FOR KORREKT BRUK AV KOMPRESJONSSTRØMPER

1. Vend strømpen vrangen ut opp til hælen.
2. Sett inn foten, sett strømpenhælen i riktig posisjon og få strømpen til å gli langs lemmet, ved å følge den forsiktig uten å

trekke kraftig i den.

3. For å ta på støtten kan VARISLIDE®-strømpe-bærehjelpen eller VARISLIDE®-innleggeren være nyttig.

BRUKSOMRÅDE

Den tiltenkte bruken av CIZETA MEDICALI elastisk kompresjonsutstyr er spesifikk for behandling av venøse og lymfatiske sykdommer og i tilfelle av lymfødem, nemlig en lidelse i fettvev avhengig av østrogener.

PASIENTGRUPPE

CIZETA MEDICALI elastisk-komprimerende enheter brukes i behandlingen av personer som lider av flebopati og lymfopati og lipødem etter klinisk evaluering av den kompetente legen.

INDIKASJONER

- Funksjonelle forstyrrelser, som følelse av tyngde og tretthet i bena ved tilstedeværelse av åreknuter.
- Kveldslokalisert ødem (av venøs opprinnelse).
- Postoperativt og posttraumatisk ødem.
- Posttrombotisk ødem med eller uten sekundær behandling av varicer.
- Dyp og overfladisk venetrombose (DVT og OVT).
- Kronisk venøs insuffisiens (KVI) på alle kliniske nivåer i utvikling (symptomer på venøs insuffisiens uten tegn, retikulære varicer og telangiektaser, åreknuter, venøst ødem, trofiske hudsykdommer på grunn av KVI, venøse sår i deres aktive fase og for forebygging av tilbakefall).
- Sekundært venøs stasis syndrom og artropati.
- Følgende behandling:
 - skleroserende terapi
 - selektiv åreknuterkirurgi
 - stripping
- Reversibelt lymfødem.
- Lipødem.
- Angiodysplasi (i utvalgte tilfeller og med spesifikke skinner).
- Venøs sykdomsprofylakse hos risikopasienter.
- Profylakse av trombose og emboli.
- Kroniske venøs stasis sår (behandling og profylakse av tilbakefall).
- Åreknuter under graviditet uten ødem.
- Åreknuter under graviditet med ødem.

- Primære og sekundære åreknuter.

KONTRAINDIKASJONER

- Perifer obliterativ arteriopati med ankel/armindeks under 0,7 (ABI) eller perifer blodtrykk under 80 mmHg eller ukompensert.
- Immobilitet/alvorlig hypomobilitet (bortsett fra A.T.E.[®] anti-tromboemboliske strømper).
- Akutte hudinfeksjoner.
- Eksudativ dermatitt.
- Akutt form for dermo-hypodermatitt.
- Andre sykdommer i underekstremitetene enn de av venøs-lymfatisk opprinnelse.
- Ødem som ikke har venøs opprinnelse (dysmetabolsk, diabetisk, nyre-, hjerte-, endokrin...) i akuttfasen eller udiagnostisert.
- Kjent historie med kontaktallergi forårsaket av medisinske kompresjonsstrømper og deres komponenter.
- Medfødte/erhvervede anatomiske anomalier (bortsett fra muligheten for å bruke skreddersydde skinner).

OPPBEVARING AV PRODUKTET

Skal oppbevares på et kjølig, tørt sted og i uåpnet pakning. Beskytt mot direkte sollys.

Vaskeanvisninger

1. Maskinvask ved en temperatur som ikke overstiger 40°C.
2. Bruk helst nøytral såpe.
3. Kjør en forsiktig spinnsyklus.
4. Tørk på flate overflater vekk fra varmekilder, helst ikke i solen.
5. Husk at hyppig vask ikke skader strømpen, i stedet forlenger den levetiden.

BEHANDLING AV SKADET VARE

Hvis enheten er skadet, varsle produsenten umiddelbart.

BIVIRKNINGER OG ALVORLIGE ULYKKER

Foreløpig er det ingen kjente bivirkninger eller alvorlige ulykker. Skulle det oppstå negative episoder under bruk, kontakt legen din. I tilfelle en alvorlig ulykke som involverer enheten, varsle produsenten og den kompetente legen umiddelbart.

SAMMENSETNING

Sammensetningen er angitt på innsiden (etikett eller pakke).

CIZETA MEDICALI KOMPRIMERENDE ENHETER LEVETID

Høykvalitetsmaterialene som brukes i konstruksjonen av elastokompresjonsenheter teknologiene som er tatt i bruk for den tekniske konstruksjonen og produktsertifiseringene som er oppnådd, indikerer en 6-måneders gyldighet av enhetens effektivitet fra første bruksdato. Behovet for en eventuell utskifting i perioder før nevnte frist kan oppstå dersom instruksjonene som er angitt i dette pakningsvedlegget ikke følges.

BEMERKNINGER

Kompresjonsnivået og typen medisinsk skinne bør foreslås av legen. Utviklingen av terapien eller endringer i de kliniske forholdene kan resultere i en reduksjon av ødemet og derfor kreve foreskriving av en ny skinne.

	CE-merking
	Produsent
	Produksjonsdato
	Utløpsdato
	Medisinsk utstyr
	Katalognummer
	Batchkode
	Entydig utstyrsnavn
	Skal ikke brukes hvis pakningen er skadet
	Vaskes ved 40 °C
	Ekstra skånsom vask
	Tørkes flatt

Компрессионный трикотаж круговой вязки, изготовленный в Италии в соответствии с основными международными стандартами качества продукции и услуг. Продукция периодически тестируется и сертифицируется соответствующими международными органами.

КЛАССЫ КОМПРЕССИИ ПО RAL

I класс (18-21 мм рт.ст.)

II класс (23-32 мм рт.ст.)

III класс (34-46 мм рт.ст.)

IV класс (>49 мм рт.ст.)

КЛАССЫ КОМПРЕССИИ ПО ASQUAL

I класс (10-15 мм рт.ст.)

II класс (15-20 мм рт.ст.)

III класс (20-36 мм рт.ст.)

IV класс (>36 мм рт.ст.)

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО НОШЕНИЮ КОМПРЕССИОННОГО ТРИКОТАЖА CIZETA MEDICAL

1. Компрессионный трикотаж рекомендуется носить только в дневное время.
2. Перед тем как надеть компрессионный трикотаж, рекомендуется поддержать руку или ногу не менее 5 минут выше туловища. Это поможет оттоку крови от конечностей. Надевать компрессионный трикотаж нужно утром до подъема с постели.
3. Компрессионный трикотаж следует надевать на чистые и сухие конечности.
4. При необходимости использовать кремы или мази предпочтительно наносить их вечером. Утром, перед тем как надеть трикотаж, тщательно вымойте конечность. Масла, мази и другие подобные средства могут повлиять на эффективность и срок службы изделия.
5. Чтобы избежать повреждения компрессионного трикотажа кольцами или ногтями, при его надевании используйте резиновые перчатки.

КАК ПРАВИЛЬНО НАДЕВАТЬ РУКАВА

1. Выверните рукав.
2. Вставьте руку и деликатно расправьте рукав по руке, не натягивая.

КАК ПРАВИЛЬНО НАДЕВАТЬ ЧУЛКИ

1. Выверните чулок наизнанку до пятки.
2. Вставьте стопу и убедитесь, что пятка изделия правильно расположена на ноге. Деликатно расправьте чулок по ноге, не натягивая.
3. Для облегчения надевания

компрессионного трикотажа можно использовать приспособления VARITEC® или VARISLIDE®.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Компрессионный трикотаж CIZETA MEDICAL показан для лечения заболеваний венозной и лимфатической систем и для лечения липедемы, т.е. эстроген-зависимого заболевания жировой ткани.

КОМУ ПОКАЗАН КОМПРЕССИОННЫЙ ТРИКОТАЖ

Компрессионный трикотаж CIZETA MEDICAL показан пациентам, страдающим заболеваниями венозной и лимфатической систем и липедемой и носится по назначению врача.

ПОКАЗАНИЯ

- Функциональные нарушения, такие как чувство тяжести и усталости в ногах при наличии варикозного расширения вен.
- Вечерние локальные отеки (венозного происхождения).
- Послеоперационные и посттравматические отеки.
- Посттромботические отеки с вспомогательным лечением варикозного расширения вен или без него.
- Тромбоз глубоких и поверхностных вен (ТГВ и ТПВ).
- Хроническая венозная недостаточность (ХВН) при любой степени заболевания (симптомы венозной недостаточности без признаков, ретикулярный варикоз и телеангиэктазия, варикоз, венозный отек, трофические язвы венозной этиологии, венозные язвы в активной стадии и для профилактики рецидивов).
- Синдром вторичного венозного застоя и артропатия.
- Лечение после:
 - склерозирующей терапии
 - селективной хирургии варикозного расширения вен
 - удаления варикозной вены
- Лимфедема на обратимой стадии.
- Липедема.
- Ангиодисплазия (в отдельных случаях и при использовании специального компрессионного трикотажа).
- Профилактика венозных заболеваний у пациентов группы риска.
- Профилактика тромбоза и эмболии.
- Язвы от хронического венозного застоя (лечение и профилактика рецидивов).

- Варикоз при беременности без отеков.
- Варикоз при беременности с отеками.
- Первичный и вторичный варикоз.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- Периферическая облитерирующая артериопатия с лодыжечно-плечевым индексом (ЛПИ) менее 0,7 или периферическим артериальным давлением менее 80 мм рт. ст., или декомпенсированным периферическим артериальным давлением.
- Неподвижность/тяжелая гипомобильность (кроме антитромбозмобилических чулок А.Т.Е.®).
- Кожные инфекции в острой стадии.
- Экссудативный дерматит.
- Острый дермогиподерматит.
- Заболевания нижних конечностей венозного и нелимфатического происхождения.
- Отеки венозного происхождения (дисметаболические, диабетические, почечные, сердечные, эндокринные и т.д.) в острой стадии или недиагностированные.
- Известные случаи контактной аллергии на компрессионные чулки или их компоненты.
- Врожденные/приобретенные анатомические аномалии (кроме случаев использования бандажей, изготовленных на заказ).

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Хранить в сухом прохладном месте в неповрежденной упаковке. Беречь от прямых солнечных лучей.

Указания по стирке

1. Стирать в машине при температуре не выше 40°C.
2. Желательно использовать жидкое нейтральное моющее средство.
3. Деликатный отжим.
4. Сушить вдали от источников тепла, на плоскости, предпочтительно в тени.
5. Частая стирка не повреждает чулки, а продлевает их срок службы.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ИЗДЕЛИЕ ПОВРЕЖДЕНО

Если изделие повреждено, немедленно сообщите об этом производителю.

ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ И НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

На сегодняшний день не известно побочных действий или несчастных случаев. Если во время использования изделия возникают негативные реакции, обратитесь к врачу. При несчастном случае, связанном с использованием изделия,

немедленно сообщите об этом производителю или компетентному врачу.

СОСТАВ

Состав указан на внутренней стороне упаковки или на этикетке внутри изделия.

СРОК ГОДНОСТИ КОМПРЕССИОННОГО ТРИКОТАЖА CIZETA MEDICAL

Высокое качество материалов, из которых изготовлен компрессионный трикотаж, технологии его изготовления и полученные на него сертификаты гарантируют сохранение компрессионных свойств в течение 6 месяцев со дня первого использования. Тем не менее при несоблюдении рекомендаций по уходу, приведенных в данной инструкции, может возникнуть необходимость заменить изделие раньше этого срока.

ПРИМЕЧАНИЯ

Класс компрессии и тип компрессионного трикотажа должны назначаться врачом. Процесс лечения или изменение в клинической картине могут обусловить уменьшение отека и, следовательно, необходимость подобрать новое компрессионное изделие.

	Маркировка CE
	Изготовитель
	Дата изготовления
	Использовать до
	Медицинское изделие
	Номер по каталогу
	Код партии
	Уникальный идентифицирующий код
	Не использовать при повреждении упаковки
	Стирать при температуре 40°C
	Очень мягкий режим стирки
	Сушить на плоскости

Elastische rondbrei compressiebrace, vervaardigd in Italië conform de belangrijkste internationale kwaliteitsnormen voor product en dienst. De producten worden regelmatig getest en gecertificeerd door internationaal erkende instellingen.

COMPRESSIEKLASSEN RAL

Klasse I (18-21 mmHg)

Klasse II (23-32 mmHg)

Klasse III (34-46 mmHg)

Klasse IV (>49 mmHg)

COMPRESSIEKLASSEN ASQUAL

Klasse I (10-15 mmHg)

Klasse II (15-20 mmHg)

Klasse III (20-36 mmHg)

Klasse IV (>36 mmHg)

ALGEMENE AANWIJZINGEN VOOR EEN CORRECT GEBRUIK VAN DE COMPRESSIEBRACES CIZETA MEDICALI

1. De compressiebehandeling met een medische compressiebrace mag uitsluitend overdag plaatsvinden.
2. Houd de arm of het been minstens 5 minuten opgeheven ten opzichte van het lichaam om het terugstromen van het bloed te bevorderen, voordat de compressiebrace wordt aangetrokken. Het wordt aanbevolen om de compressiebrace 's ochtends vóór het opstaan aan te trekken.
3. Breng de compressiebrace aan op droge en schone ledematen.
4. Het wordt aanbevolen om eventueel voor de behandeling van de ledemaat benodigde crèmes en/of zalven 's avonds aan te brengen. Was het ledemaat 's ochtends grondig schoon, voordat het hulpmiddel wordt aangebracht. Olie, huidzalf, enz. kunnen het effect en de duur van dit medisch hulpmiddel beïnvloeden.
5. Het wordt aanbevolen om rubberen handschoenen te dragen, om te vermijden dat ringen of nagels de compressiebrace kunnen beschadigen.

AANWIJZINGEN VOOR EEN CORRECT GEBRUIK VAN DE COMPRESSIONMOUWEN

1. Keer de compressiemouw binnenste-buiten.
2. Steek de hand in de compressiemouw en laat de compressiemouw voorzichtig over de arm afrollen, zonder eraan te trekken.

AANWIJZINGEN VOOR EEN CORRECT GEBRUIK VAN DE COMPRESSIONMOUWEN

1. Draai de compressiekous tot aan de hiel binnenste-buiten.
2. Steek de voet in de compressiekous, breng de hiel van de compressiekous in de juiste positie aan en laat de compressiekous voorzichtig over het been afrollen, zonder eraan te trekken.
3. U kunt de aantrekthulp VARITEC® of VARI-SLIDE® gebruiken om het aantrekken van de compressiebrace te vereenvoudigen.

GEBRUIKSBESTEMMING

De elastische compressiemiddelen van CIZETA MEDICALI zijn specifiek bedoeld voor de behandeling van problemen met de bloed- en lymfecirculatie en van lipoeedeem. Dit laatste is een aandoening van het vetweefsel onder invloed van oestrogenen.

BEOGDE PATIËNT

De elastische compressiemiddelen van CIZETA MEDICALI worden gebruikt bij de behandeling van mensen waarvan een bevoegde arts via een klinische evaluatie heeft vastgesteld dat ze lijden aan flebopathie, lymfopathie of lipoeedeem.

INDICATIES

- Functionele klachten zoals het gevoel van zware en vermoeide benen bij spataderen.
- Avondoeedeem, gelokaliseerd (van veneuze oorsprong).
- Postoperatief en posttraumatisch oedeem.
- Posttrombotisch oedeem met of zonder secundaire behandeling van de spataderen.
- Diep en Oppervlakkig Veneuze Tromboze (DVT en OVT).
- Chronische Veneuze Insufficiëntie (CVI) in alle klinische evolutiestadia (symptomen van veneuze insufficiëntie zonder tekenen, reticulair spataderen en teleangiëctasie, spataderen, veneus oedeem, trofische stoornissen van de huid door CVI, actieve spataderzweren en voor de preventie van terugvallen).
- Syndroom van secundaire veneuze stase en atrophie.
- Behandeling na:
 - sclerotherapie
 - selectieve ingreep aan de spataderen
 - stripping
- Omkeerbaar lymfoedeem.
- Lipoeedeem.
- Angiodysplasie (bij geselecteerde gevallen)

- en met specifieke compressiekousen).
- Preventie van veneuze ziekten bij risicopatiënten.
- Preventie van trombose en embolieën.
- Zweren door chronische veneuze stase (behandeling en preventie van terugvallen).
- Spataderen tijdens de zwangerschap, zonder oedeem.
- Spataderen tijdens de zwangerschap, met oedeem.
- Primaire en secundaire spataderen.

CONTRA-INDICATIES

- Perifere slagaderziekte met enkel-armindex minder dan 0,7 (ABI) of perifere bloeddruk lager dan 80 mmHg of gedecompenseerd.
- Immobiliteit/ernstige hypomobiliteit (behalve voor antitrombose- en antiemboliekousen A.T.E.®).
- Acute huidinfecties.
- Exsudatieve dermatitis.
- Acute dermo-hypodermatitis.
- Ziekten van de onderste ledematen zonder veneus-lymfatische oorsprong.
- Acute of niet-gediagnosticeerde oedemen van niet-veneuze oorsprong (dysmetabolisme, diabetes, nieren, hartproblemen, endocrien...).
- Gekende contactallergieën bij medische compressiekousen en hun bestanddelen
- Aangeboren/verworven anatomische afwijkingen (behalve bij een eventueel gebruik van compressiekousen op maat).

BEWARING VAN HET PRODUCT

Bewaar dit product op een koele en droog plaats, in de ongeopende verpakking. Scherm het product af van direct zonlicht.

Wasinstructies

1. Wassen in de wasmachine bij een temperatuur van maximaal 40°C.
2. Wassen met een neutraal wasmiddel.
3. Zacht centrifugeren.
4. Liggend laten drogen buiten bereik van warmte en zonlicht.
5. Door regelmatig wassen raken en de kousen niet beschadigd, maar wordt de levensduur er echter van verlengd.

VERKEERDE HANTERING VAN HET HULPMIDDEL

Licht de fabrikant onmiddellijk in als het hulpmiddel beschadigd is.

BIJWERKINGEN EN ERNSTIGE ONGEVALLEN

Momenteel zijn geen bijwerkingen of ernstige ongevallen bekend. Win advies in bij de arts indien nadelige situaties optreden tijdens

het gebruik. Informeer de fabrikant en de arts onmiddellijk indien ernstige ongevallen optreden.

SAMENSTELLING

U vindt de samenstelling aan de binnenzijde (etiket of verpakking).

GELDIGHEID VAN DE COMPRESSIEBRACES VAN CIZETA MEDICAL

De hoogwaardige materialen en technologieën die zijn gebruikt voor het ontwikkelen en maken van deze elastische compressiebrace en de certificaten die het product heeft behaald, geven aan dat de doeltreffendheid van de brace na het eerste gebruik nog zes maanden behouden blijft. Indien de specifiek aangegeven instructies in deze bijsluiter niet worden opgevolgd, moet het product mogelijk al vóór die vervaldatum worden vervangen.

AANTEKENINGEN

Het compressieniveau en het type medische compressiebrace moeten door de arts worden voorgeschreven. Het verloop van de therapie of wijzigingen aan het klinische beeld kunnen resulteren in een afname van het oedeem en de voorschrift van een nieuw type compressiebrace.

	CE-markering
	Fabrikant
	Productiedatum
	Vervaldatum
	Medisch hulpmiddel
	Catalogusnummer
	Batchnummer
	(Unique device identification) Unieke apparaatidentificatie
	Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is
	Wassen 40°C
	Extra delicaat wasprogramma
	Liggend drogen

Elastično-kompresijski steznici kružne potke, izrađeni u Italiji u skladu s osnovnim međunarodnim standardima kvalitete proizvoda i usluga. Proizvodi koje povremeno testiraju i certificiraju međunarodna referentna tijela.

RAZREDI KOMPRESIJE RAL

- I. razred** (18 – 21 mmHg)
- II. razred** (23 – 32 mmHg)
- III. razred** (34 – 46 mmHg)
- IV. razred** (> 49 mmHg)

RAZREDI KOMPRESIJE ASQUAL

- I. razred** (10 – 15 mmHg)
- II. razred** (15 – 20 mmHg)
- III. razred** (20 – 36 mmHg)
- IV. razred** (> 36 mmHg)

OPĆE INDIKACIJE ZA PRAVILNO NOŠENJE STEZNIKA CIZETA MEDICALI

1. Kompresiju medicinskim steznikom treba provoditi samo tijekom dana.
2. Prije oblačenja steznika preporučuje se držati ruku ili nogu u povišenom položaju u odnosu na trup barem 5 minuta da bi se potaknuo povratni protok krvi. Idealno je obući stezник ujutro prije ustajanja.
3. Nosite stezник na čistim i suhim udovima.
4. Ako treba upotrijebiti kreme i/ili masti za liječenje uda, preporučuje se nanijeti ih navečer. Ujutro temeljito operite ud na koji oblačite proizvod prije samog oblačenja. Ulja, masti za kožu itd. mogu utjecati na učinak i trajanje proizvoda.
5. Savjetuje se upotreba gumenih rukavica da bi se izbjeglo da se prstenjem ili noktima ošteti stezник.

UPUTE ZA PRAVILNO NOŠENJE NARUKVICA

1. Izvrnite narukvicu.
2. Uvedite ruku i kliznite narukvicu duž uda prateći je pažljivo bez zatezanja.

UPUTE ZA PRAVILNO NOŠENJE ČARAPA

1. Izvrnite čarapu do pete.
2. Uvedite nogu, postavite petu čarape u pravilan položaj i kliznite čarapu duž uda prateći je pažljivo bez zatezanja.
3. Kao pomoć pri oblačenju steznika možete upotrijebiti pomagalo VARITEC® za oblačenje ili uvodnicu VARISLIDE®.

NAMJENA

Elastično-kompresijski proizvodi CIZETA MEDICALI namijenjeni su točno određenoj upotrebi: liječenju poremećaja venskog i limfnog sustava te u slučaju lipedema ili poremećaja masnog tkiva na koji utječe estrogen.

CILJANI PACIJENT

Elastično-kompresijski proizvodi CIZETA MEDICALI upotrebljavaju se za liječenje osoba oboljelih od flebopatije, limfopatije i lipedema uz prethodno obavljen pregled nadležnog liječnika.

INDIKACIJE

- Funkcionalni poremećaji poput težine i umora u nogama u prisutnosti varikoznih vena.
- Lokalizirani, većernji edem (venskog podrijetla).
- Postoperativni i posttraumatski edem.
- Post-trombotički edem sa ili bez sekundarnog liječenja varikoznih vena.
- Duboka venska tromboza i površna venska tromboza (DVT i PVT).
- Kronična venska insuficijencija (KVI) u svim razvojnim kliničkim fazama (simptomi venske insuficijencije bez znakova, retikularne varikozneveneitangiektazije, varikoznevene, venski edem, trofični poremećaji kože zbog KVI-ja, venski ulkusi u aktivnoj fazi i za prevenciju relapsa).
- Sekundarni sindrom venske staze i artropatija.
- Liječenje nakon:
 - skleroterapije
 - selektivnog zahvata na varikoznim venama
 - uklanjanja
- Reverzibilni Limfedem.
- Lipedem.
- Angiodisplazija (u odabranim slučajevima i s namjenskim steznicima).
- Profilaksa Venskih Bolesti U Rizičnih Bolesnika.
- Profilaksa Tromboze I Embolija.
- Čir Nastao Zbog kroničke venske staze (liječenju profilaksa relapsa).
- Proširene Vene U Trudnoći, Bez Edema.
- Proširene Vene U Trudnoći, S Edemom.
- Primarne i sekundarne varikozne vene.

KONTRAINDIKACIJE

- Periferna obliteracijska arteriopatija s indeksom gležnja/ruke nižim od 0,7 (ABI) ili perifernim arterijskim tlakom nižim od 80 mmHg ili dekompenziranim tlakom.
- Imobilnost / teška hipomobilnost (osim anti tromboembolijskih čarapa A.T.E.®).

- Akutne Infekcije Kože.
- Eksudativni Dermatitis.
- Akutni Dermo-Hipodermis.
- Bolesti donjih ekstremiteta koje nisu vensko-limfnog podrijetla.
- Edemi koji nisu venskog podrijetla (dismetabolički, dijabetički, bubrežni, srčani, endokrini...) u akutnoj fazi ili nedijagnosticirani.
- Poznata povijest kontaktne alergije na medicinske kompresijske čarape i njihove komponente.
- Urođene/stečene anatomske anomalije (osim moguće upotrebe steznika po mjeri).

ČUVANJE PROIZVODA

Čuvajte na hladnom i suhom mjestu i u cjelovitoj ambalaži. Zaštitite od izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.

Upute za pranje

1. Perite u perilici rublja pri temperaturi manjoj od 40°C.
2. Preporučuje se upotreba neutralnog sapuna.
3. Lagana centrifuga.
4. Sušite podalje od izvora topline i poželjno ne na sunčevoj svjetlosti na ravnim površinama.
5. Imajte na umu da se učestalim pranjima ne oštećuje čarapa, već se produljuje njezin vijek trajanja.

POSTUPANJE S NEPRIKLADNIM PROIZVODOM

Ako je proizvod oštećen, odmah o tome obavijestite proizvođača.

NUSPOJAVE I OZBILJNI ŠTETNI DOGAĐAJI

Trenutačno nema poznatih nuspojava ili ozbiljnih štetnih događaja. Ako se pojave štetni učinci tijekom upotrebe, obratite se liječniku. Ako nastane ozbiljan štetan događaj povezan s proizvodom, odmah obavijestite proizvođača i nadležnog liječnika.

SASTAV

Sastav je prikazan unutra (na naljepnici ili pakiranju).

VALJANOST KOMPRESIJSKIH STEZNIKA CIZETA MEDICALI

Visokokvalitetni materijali rabljeni u izradi elastičnog kompresijskog steznika, tehnologije usvojene za njegovu tehničku izradu i certifikati koje je proizvod dobio ukazuju na valjanost i učinkovitost steznika šest mjeseci od prve uporabe. Potreba za eventualnom zamjenom prije

navedenog datuma isteka valjanosti može nastati i zbog nepridržavanja odredbi poblje navedenih u ovom ilustriranom letku.

ZAPAŽANJA

Razinu kompresije i vrstu medicinskog steznika mora preporučiti liječnik. Napretkom terapije ili promjenama kliničke slike može se prouzročiti smanjenje edema i posljedično propisivanje novog steznika.

	Oznaka CE
	Proizvođač
	Datum proizvodnje
	Rok valjanosti
	Medicinski proizvod
	Kataloški broj
	Kôd serije
	Jedinstvena identifikacijska oznaka proizvoda
	Ne upotrebljavajte ako se oštetilo pakiranje
	Pranje pri 40 °C
	Pranje u sklopu programa za iznimno osjetljivo rublje
	Vodoravno sušenje

Ελαστικά βοηθήματα συμπίεσης με κυκλική πλέξη. Κατασκευάζονται στην Ιταλία σύμφωνα με τα κύρια διεθνή πρότυπα ποιότητας προϊόντων και υπηρεσιών. Προϊόντα που ελέγχονται και πιστοποιούνται περιοδικά από αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς.

ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΣΥΜΠΙΕΣΗΣ ΚΑΤΑ RAL

- Κατηγορία I** (18-21 mmHg)
- Κατηγορία II** (23-32 mmHg)
- Κατηγορία III** (34-46 mmHg)
- Κατηγορία IV** (>49 mmHg)

ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΣΥΜΠΙΕΣΗΣ ΚΑΤΑ ASQUAL

- Κατηγορία I** (10-15 mmHg)
- Κατηγορία II** (15-20 mmHg)
- Κατηγορία III** (20-36 mmHg)
- Κατηγορία IV** (>36 mmHg)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΡΘΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΒΟΗΘΗΜΑΤΩΝ ΣΥΜΠΙΕΣΗΣ CIZETA MEDICALI

1. Η θεραπεία με ιατρικό βοήθημα συμπίεσης πρέπει να πραγματοποιείται μόνο κατά τις ώρες της ημέρας.
2. Προτού φορέσετε το βοήθημα συμπίεσης, συνιστάται να διατηρείτε το άνω ή το κάτω άκρο υψηλότερα σε σχέση με τον κορμό για τουλάχιστον 5 λεπτά προκειμένου να προάγεται η επιστροφή του αίματος προς την καρδιά. Ιδανικά, το ελαστικό βοήθημα πρέπει να τοποθετείται το πρωί πριν σηκωθείτε από το κρεβάτι.
3. Εφαρμόστε το ελαστικό βοήθημα σε καθαρά, στεγνά άκρα.
4. Αν απαιτείται η εφαρμογή αλοιφών ή/και πομάδων για τη θεραπεία του άκρου, είναι προτιμότερο να πραγματοποιείται το βράδυ. Το πρωί, πλύνετε ενδελεχώς το πληγέν άκρο προτού εφαρμόσετε το ελαστικό βοήθημα. Έλαια, δερματικές αλοιφές κ.λπ. μπορεί να επηρεάσουν το αποτέλεσμα και τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
5. Συνιστάται η χρήση ελαστικών γαντιών για να αποτρέπεται η πρόκληση ζημιάς στο ελαστικό βοήθημα από τυχόν δαχτυλίδια ή νύχια.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΡΘΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΑΝΙΚΙΩΝ

1. Γυρίστε ανάποδα το μανίκι.
2. Περάστε το χέρι σας και σύρετε το μανίκι πάνω κατά μήκος του άκρου με απαλές κινήσεις, χωρίς να το τεντώσετε.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΡΘΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΩΣΕΩΝ

1. Γυρίστε ανάποδα την κάλτσα μέχρι τη φτέρνα.
2. Περάστε το πόδι, τοποθετήστε τη φτέρνα της κάλτσας στη σωστή θέση και σύρετε την κάλτσα κατά μήκος του άκρου με απαλές κινήσεις, χωρίς να την τεντώσετε.
3. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα βοηθητικά εφαρμογής VARITEC® ή VARISLIDE® για να διευκολύνετε την τοποθέτηση της κάλτσας.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η προβλεπόμενη χρήση των ελαστικών βοηθημάτων συμπίεσης της CIZETA MEDICALI είναι ειδικά για τη θεραπεία διαταραχών του φλεβικού και λεμφικού συστήματος και σε περιπτώσεις λιποιδήματος, δηλαδή μιας οιστρογονοεξαρτώμενης διαταραχής του λιπώδους ιστού.

ΑΣΘΕΝΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΠΟΙΟΥΣ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ

Τα ελαστικά βοηθήματα συμπίεσης CIZETA MEDICALI χρησιμοποιούνται για τη θεραπεία ατόμων που πάσχουν από φλεβοπάθειες, λεμφοπάθειες και λιποίδημα διαγνωσμένων κατόπιν κλινικής εξέτασης από ιατρό.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Λειτουργικές διαταραχές όπως το αίσθημα βάρους και κόπωσης στα πόδια παρουσία κίρσων.
- Εντοπισμένο οίδημα κατά τις βραδινές ώρες (φλεβικής προέλευσης).
- Μετεγχειρητικό και μετατραυματικό οίδημα.
- Μεταθρομβωτικό οίδημα με ή χωρίς δευτερογενή θεραπεία των κίρσων.
- Εν τώ βάθει και επιπολής φλεβική θρόμβωση (DVT και SVT).
- Χρόνια φλεβική ανεπάρκεια (IVC) σε όλα τα επίπεδα κλινικής εξέλιξης (συμπτώματα φλεβικής ανεπάρκειας χωρίς σημεία, δικτυωτοί κίρσοι και τελαγγειεκτασίες, κίρσοι, φλεβικό οίδημα, τροφικές δερματικές διαταραχές από IVC, φλεβικά έλκη σε ενεργό φάση και για την πρόληψη υποτροπών).
- Δευτερογενές σύνδρομο από φλεβική στάση και αρθροπάθειες.
- Θεραπεία μετά από:
 - σκληροθεραπεία
 - επιλεκτική χειρουργική επέμβαση κίρσων - stripping (εκρίζωση)
- Αναστρέψιμο λεμφοίδημα.
- Λιποίδημα.
- Αγγειοδυσπλασία (σε επιλεγμένες περιπτώσεις και με ειδικά βοηθήματα).
- Πρόληψη φλεβικής νόσου σε ασθενείς που διατρέχουν κίνδυνο.
- Πρόληψη θρόμβωσης και εμβολής.
- Χρόνια έλκη από φλεβική στάση (θεραπεία

- και πρόληψη υποτροπών).
- Κιρσοί κατά την εγκυμοσύνη χωρίς οίδημα.
- Κιρσοί κατά την εγκυμοσύνη με οίδημα.
- Πρωτογενείς και δευτερογενείς κιρσοί.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Περιφερική αποφρακτική αρτηριοπάθεια με τιμή σφυροβραχιόνιου δείκτη (ABI) χαμηλότερη από 0,7 ή περιφερική αρτηριακή πίεση χαμηλότερη από 80 mmHg ή μη αντιρροπούμενη.
- Ακινησία/σοβαρού βαθμού υποκινητικότητα (εξαιρουμένων των αντιθρομβοεμβολικών καλτσών Α.Τ.Ε.*).
- Οξείες δερματικές λοιμώξεις.
- Εξιδρωματικές δερματίτιδες.
- Οξείας μορφής δερματίτιδες-υποδερμίτιδες.
- Ασθένειες των κάτω άκρων μη λεμφο-φλεβικής προέλευσης.
- Οιδήματα μη φλεβικής προέλευσης (δυσμεταβολικά, διαβητικά, νεφρικά, καρδιακά, ενδοκρινικά...) σε οξεία φάση ή μη διαγεγνωσμένα.
- Γνωστό ιστορικό αλλεργικής δερματίτιδας εξ επαφής σε ιατρικές κάλτσες συμπίεσης και στα συστατικά τους.
- Συγγενείς/επίκτητες ανατομικές ανωμαλίες (εξαιρουμένης της πιθανής χρήσης εξατομικευμένων βοηθημάτων).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Να φυλάσσεται σε δροσερό, ξηρό μέρος και σε αέρας καθαρή συσκευασία. Να προστατεύεται από το άμεσο ηλιακό φως.

Οδηγίες πλύσιματος

1. Πλύσιμο στο πλυντήριο σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 40°C.
2. Να χρησιμοποιείται, κατά προτίμηση, ουδέτερο σαπούνι.
3. Πρόγραμμα ήπιας φυγοκέντρησης.
4. Στέγνωμα μακριά από πηγές θερμότητας και, κατά προτίμηση, όχι στον ήλιο σε επίπεδες επιφάνειες.
5. Να θυμάστε ότι το συχνό πλύσιμο δεν καταστρέφει την κάλτσα. Αντιθέτως, παρατείνει τη διάρκεια ζωής της.

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟΥ ΕΛΑΣΤΙΚΟΥ ΒΟΗΘΗΜΑΤΟΣ

Εάν το ελαστικό βοήθημα έχει υποστεί ζημιά, ενημερώστε αμέσως τον κατασκευαστή.

ΠΑΡΕΝΕΡΓΕΙΣ ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ

Προς το παρόν δεν υπάρχουν γνωστές σοβαρές παρενέργειες ή ατυχήματα. Αν προκύψουν αρνητικά περιστατικά κατά τη χρήση, συμβουλευτείτε τον ιατρό σας. Σε περίπτωση που παρουσιαστεί κάποιο σοβαρό ατύχημα κατά τη

χρήση του βοηθήματος, ενημερώστε αμέσως τον κατασκευαστή και τον θεράποντα ιατρό.

ΣΥΝΘΕΣΗ

Η σύνθεση αναγράφεται στο εσωτερικό (ετικέτα ή συσκευασία).

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΩΝ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ ΒΟΗΘΗΜΑΤΩΝ ΣΥΜΠΙΕΣΗΣ CIZETA MEDICAL

Τα υλικά υψηλής ποιότητας που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή της ελαστικής συμπίεσης κηδεμόνα και οι τεχνολογίες που υιοθετήθηκαν για την τεχνική κατασκευή του και οι ληφθείσες πιστοποιήσεις προϊόντος, καταδεικνύουν την ισχύ της αποτελεσματικότητας των κηδεμόνων 6 μήνες από την πρώτη χρήση. Η ανάγκη αντικατάστασης πριν από αυτή την ημερομηνία λήξης μπορεί να οφείλεται σε μη συμμόρφωση με τις ειδικές διατάξεις που αναφέρονται στο παρόν φύλλο οδηγιών χρήσης.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Το επίπεδο συμπίεσης και ο τύπος του ελαστικού βοηθήματος ιατρικής χρήσης θα πρέπει να καθορίζονται από τον ιατρό. Η εξέλιξη της θεραπείας ή οι αλλαγές στην κλινική εικόνα μπορεί να οδηγήσουν σε μείωση του οιδήματος και, συνεπώς, στη συνταγογράφηση νέου ελαστικού βοηθήματος.

	Σήμα CE
	Κατασκευαστής
	Ημερομηνία κατασκευής
	Ημερομηνία λήξης
	Ιατρική συσκευή
	Αριθμός καταλόγου
	Κωδικός παρτίδας
	Unique Device Identification (Αποκλειστική ταυτοποίηση ιατροτεχνολογικού προϊόντος)
	Μη το χρησιμοποιείτε αν έχει καταστραφεί η συσκευασία
	Πλύσιμο 40°C
	Πλύσιμο Έξτρα Ευαίσθητο
	Οριζόντιο Στέγνωμα

صلاحية الدعامة الضاغطة CIZETA MEDICAL

المواد عالية الجودة المستعملة في بناء دعامة أكماف وجوارب الضغط المرنة والتفانيات المعتمدة في بنائها التقني والشهادات التي حصل عليها المنتج، يرفع إليها صلاحية فعالية دعامة أكماف وجوارب لمدة 6 أشهر بدءاً من الاستخدام الأول. يمكن أيضاً تحديد أن الحاجة إلى استبدال محتمل قبل انتهاء موعد الصلاحية يكون نتيجة عدم امتثال للتعليمات المشار إليها في هذه النشرة.

يمكن أيضاً تحديد أن الحاجة إلى استبدال محتمل قبل انتهاء موعد الصلاحية يكون نتيجة عدم امتثال للتعليمات المشار إليها في هذه النشرة.

ملاحظات

يجب أن يحدد الطبيب مستوى الضغط ونوع الدعامة الطبية. يمكن أن يؤدي تطور العلاج أو التغييرات في الحالة السريرية إلى تقليل الزمرة وبالتالي يؤدي إلى وصف دعامة جديدة.

موانع الاستعمال

- مرض الشرايين المحيطية مع مؤشر الكانيل / العند أقل من 0.7 (ABI) أو ضغط الدم المحيطي أقل من 80 مم زئبق أو لا تعويضي
- عدم القدرة على الحركة / نقص الحركة الشديد (استثناء الجوارب مائعة التجلط * A.T.E.)
- التهابات الجلد في المرحلة الحادة
- التهاب الجلد التماسي
- إصابات جلدية حادة
- أمراض الأطراف السفلية التي لا يكون لها منشأ وريدي-ثغافوي
- الإصابة بوزمة ليست من أصل وريدي (مثل التمثيل الغذائي، السكري، الكلى، القلب، الغدد الصماء ...) في المرحلة الحادة أو غير المشخصة
- التاريخ المعروف لعماسية ناتجة عن التماس مع الجوارب المضاغطة الطبية ومكوناتها
- التلوثات التشريحية الخلقية/المكتسبة (استثناء إمكانية استخدام الدعامة المصنوعة حسب الطلب)

حفظ المنتج

يحفظ المنتج في مكان بارد وجاف وفي عبوته الأصلية. يتم حمايته من التعرض المباشر لأشعة الشمس

تعليمات الغسيل

1. يغسل في الفسالة عند درجة حرارة لا تزيد عن 40 درجة مئوية
2. يفضل استخدام الصابون المعاد
3. طرد مركزي وحق
4. يجفف بعيداً عن مصادر الحرارة بوضعه على الأسطح المسطحة ويفضل ألا يتعرض للشمس
5. تذكر أن الغسل المتكرر لا يضر بالجوارب بل يقلل من عمره

التعامل مع المستحضر الطبي

إذا كان المستحضر الطبي به تلف، قم بإخطار الشركة المصنعة على الفور.

الأثار الجانبية والحوادث الخطيرة

لا يوجد حالياً أي آثار جانبية معروفة أو حوادث خطيرة. إذا ظهرت مشاكل سلبية أثناء الاستخدام، استشر طبيبك. في حالة وفوق حادث خطير للجهاز، يجب إبلاغ الشركة المصنعة والطبيب المختص على الفور.

المكونات

تم الإشارة إلى المكونات بالداخل (على الملصق أو العبوة)

	علامة الاتحاد الأوروبي CE
	الشركة المصنعة
	تاريخ الإنتاج
	تاريخ انتهاء الصلاحية
	جهاز طبي
	رقم الكتالوج
	كود التشغيل
	نظام تعريف الجهاز الفريد
	لا يستخدم في حالة تلف العبوة
	الغسيل فقط حتى 40 درجة مئوية
	غسيل رقيق للغاية
	تجفيف أفقي

الاستخدام المخصص لها

الاستخدام المخصص لأجهزة الضغط المرنة لتثبيت مينيكلي CIZETA MEDICALI يكون خاص بعلاج اضطرابات المنغزمة الوريدية والتليفاتية وكذلك في حالة الوذمة الشحمية ، وهي اضطراب يتوقف على هرمون الاستروجين في الأنسجة الدهنية.

العرض المستخدم لها

يتم استخدام أجهزة الضغط المرنة لتثبيت مينيكلي CIZETA MEDICALI لعلاج الأشخاص الذين يعانون من اعتلال الأوعية الدموية والأوعية اللمفاوية بعد التكليم السريري من قبل الطبيب المختص.

نواحي الاستعمال

- اضطرابات وعظمية مثل الشعور بثقل والتعب في الساقين في وجود التوالى
- الوذمة المسائية ، موضعية (من أسفل وريدي)
- وذمة بعد الجراحة وبعد الصدمة
- وذمة ما بعد الجلطة مع أو بدون علاج ثانوي لتوالي
- جلطة الأوردة العميقة والسطحية (DVT و TVS)
- القصور الوريدي المزمن (CVI) في جميع المراحل السريرية المتطورة (أعراض القصور الوريدي بدون ظهور علامات ، التوالى الشبكية وتوسع الشعيرات ، التوالى ، الوذمة الوريدية ، اضطرابات تظهر على الجلد نتيجة القصور الوريدي المزمن CVI ، القرحة الوريدية في المرحلة النشطة والتوقاية من الانتكاسات)
- متلازمة الركود الوريدي التآوي واعتلال المفاصل
- العلاج عقب
- المعالجة بالتصليب
- جراحة لاختبارية على التوالى
- نزح وريد
- وذمة متكررة

- الوذمة الشحمية
- خلل التنسج الوعائي (في حالات محددة ومع دعائم خاصة)
- التوقاية من الأمراض الوريدية عند المرضى المعرضين للخطر
- التوقاية من الجلطة والانسداد
- فرخ الركود الوريدي المزمن (العلاج والتوقاية من التكرار)

- توسع الأوردة في الحمل بدون وذمة
- توسع الأوردة في الحمل مع وذمة
- التوالى الأولية والثانوية

دعائم ضغط مرنة من نسج نائري، مصنوعة في إيطاليا وفقاً لمعايير الجودة الدولية الرئيسية للمنتج والغضفة. يتم اختيار المنتجات بشكل دوري واعتماداً من قبل هيئات مرجعية دولية.

فئات الضغط وفقاً لمعيار RAI الألماني

- الفئة الأولى (18-21 ملميلتر زغلي)
- الفئة الثانية (23-32 ملميلتر زغلي)
- الفئة الثالثة (34-46 ملميلتر زغلي)
- الفئة الرابعة (- 49 ملميلتر زغلي)

فئات الضغط وفقاً لمعيار ASQUAL الفرنسي

- الفئة الأولى (10-15 ملميلتر زغلي)
- الفئة الثانية (15-20 ملميلتر زغلي)
- الفئة الثالثة (20-36 ملميلتر زغلي)
- الفئة الرابعة (- 36 ملميلتر زغلي)

تعليمات عامة عن طريقة الارتداء الصحيحة

- لتدعيم تثبيت مينيكلي CIZETA MEDICALI يجب أن تتم المعالجة بالضغط عبر ارتداء الدعائم الطبية في ساعات النهار
1. قبل ارتداء الدعائم الضاغطة يتصح بإفراغ الذراع أو الساق في وضع أعلى من الجاذب لمدة 5 دقائق على الأقل، لتعزيز ارتداد الدم الوقت التالي هو ارتداء الدعائم الضاغطة في الصباح قبل مغادرة السرير.
 2. يجب ارتداء الدعائم الضاغطة على الأطراف النظيفة والجافة.
 3. إذا كان من الضروري استخدام المراهم والأدوية لعلاج الطرف، فمن الأفضل وضعها في المساء في الصباح، بغسل الطرف المصاب بعناية قبل وضع التعصيم والجوارب. الزيوت ومراهم الجلد وما إلى ذلك يمكن أن تؤثر على فاعلية ومنه عمل هذه المستحضرات الطبية.
 4. تصبح باستعمال فترات مطاطية لتجنب أن تتلف الدعائم بسبب الحوامم والأظفار

تعليمات الارتداء الصحيح للأقدام الطبية

1. إلبس الكعب
2. أدخل اليد وأفرد الكعب بطول الطرف، مصاحبا له برفة دون شد.

تعليمات الارتداء الصحيح للجوارب الطبية

1. إلبس الجوارب حتى الكعب
2. أدخل القدم، مع وضع كعب الجوارب في مكانه الصحيح وأفرد الجوارب بطول الطرف، مصاحبا له برفة دون شد.
3. للمساعدة في إدخال الجوارب يمكن الاستعانة ببولج الجوارب VARITEC* أو منطلج الجوارب VARISLIDE*

उपपट और सेला के मध्य अंतराष्ट्रीय गुणवत्ता मूल्यों के अनुपातन में इतनी में बने सोलरकर कुंछों में इतिहासिक कम्पेसन डेसिज़। अंतराष्ट्रीय संदर्भ निकाली द्वाका समग्र-समय पर उपपटों का परीक्षण और प्रस्तुति किया जाता है।

कम्पेसन की RAI

- I कक्षा (18-21 एमएमएचजी)
- II कक्षा (23-32 एमएमएचजी)
- III कक्षा (34-46 एमएमएचजी)
- IV कक्षा (>49 एमएमएचजी)

कम्पेसन की ASQ/IAI

- I कक्षा (10-15 एमएमएचजी)
- II कक्षा (15-20 एमएमएचजी)
- III कक्षा (20-36 एमएमएचजी)
- IV कक्षा (>36 एमएमएचजी)

GIZETA MEDICALI डेस को सही ढंग से

पहचाने के लिए सामान्य निर्देश

1. मैग्निफाइंग डेस के साथ कम्पेसन उपचार केवल दिन के दौरान ही किया जाता चाहिए।
2. डेस लगाने से पहले, रक्त के रिचार्जिंग को बढ़ावा देने के लिए, हाथ या पैर को एक से कम से कम 5 मिनिट तक उष्ण स्थिति में रखने की सलाह दी जाती है। सुबह उठने से पहले डेस पहनना अच्छा है।
3. डेस को सफा और सूखे स्थान पर पहने।
4. यदि डिवाइस के उपचार के लिए मजबूत और / या मजबूत का उपयोग करना आवश्यक है, तो हाथ को उपचार उपयोग करना बेहतर होता है। सुबह में, डिवाइस पर लगाने से पहले प्रभावित निच को ध्यान से धो लें। तैल, चिपकन बीज, आदि डिवाइस के प्रभाव और प्रतिरोध को प्रभावित कर समर्थन देते हैं।
5. रिंग या मजबूती को डेस को मजबूत पहनने से रोकने के लिए जब के इलाक़े का उपयोग करने की सलाह दी जाती है।

इंजलेंट को सही तरीके से पहनने के निर्देश

1. कप को ऊपर से बाहर करें।
 2. हाथ का परिघट्ट द और कंगन को अंग के साथ स्लाइड करें, इसे किता ललाह के पीछे से साथ दें।
- ##### सॉलर को सही ढंग से पहनने के निर्देश
1. सॉलर को एंटी तक पुनर्गति।
 2. पैर डालें, सॉलर को पैर को सही स्थिति में रखें और सॉलर को अंग के साथ स्लाइड करें, इसे किता ललाह के पीछे से साथ दें।
 3. डेस लगाने में अपनी मदद करने के लिए आप VARITEC® स्टॉकिंग डेडर या VARISLIDE® इंटोड्यूसर का उपयोग कर सकते हैं।

उपचारा का उद्देश्य

GIZETA MEDICALI लोफ़र सोलर उपकरणों का इतिहास उपचार शिथिलता और लोफ़र प्रणाली विकारों के उपचार के लिए सिद्ध है और सिफ़ेडस के मजबूत

बायोकली टोनी

GIZETA MEDICALI पीला के इतिहासिक कम्पेसन उपकरणों का उपयोग एक सामान्य डिफ़िडस द्वाका क्लीनिकल मूल्यांकन के बाद क्लेफ़ोरेथिनी और डिफ़िडोथिनी से पीड़ित लोगों के उपचार में किया जाता है।

संकेत

- वैरिकाज़ नसों की उपस्थिति में पैरों में अटीशन और घबराहट की भावना जैसे कार्पोलस विकार
- हाथ की एडिमा, इन्फ्लेमेटरी (शिथिलता मूल में)
- पोस्ट-थ्रोम्बोटिक और पोस्ट-ट्रॉमेटिक एडिमा
- पोस्ट-थ्रोम्बोटिक एडिमा के साथ या वैरिकाज़ के सामान्यिक उपचार के बिना
- गहरी और सतही नस थ्रोम्बोसिस (टीवीटी और टीसीटी)
- सभी डिफ़िडस/टी डिफ़िडस रोग में क्रॉनिक शिथिलता अपरिपलत (सोवीआई) (किता संकेतों के शिथिलता अपरिपलत के लगाने, ज़रूरीत वैरिकाज़ नसों और टैलेफ़िडोथिडस, वैरिकाज़ नसों, शिथिलता एडिमा, सोवीआई से टॉनिक ललाह विकार, सक्रिय शिथिलता अन्तर और रिसेप्स की रोकथाम के लिए)
- सामान्यिक शिथिलता ठहराव सिंड्रोम और अर्थापिडिमा
- डिफ़िडस उपचार:
- स्मोरेथिडस रोगों
- पुनित वैरिकाज़ नसों की सर्जरी
- रिफ़िडिमा
- प्रतिवर्ती डिफ़िडोथिमा
- सिफ़ेडस
- एडिमा/डिफ़िडस/शिथिलता (घबराहट मामलों में और सर्जरी/अतिरिक्तों के साथ)
- डिफ़िडस वाले मरीजों में शिथिलता रोगों का थ्रोम्बोसिस
- थ्रोम्बोसिस और एम्बोलिज्म का थ्रोम्बोसिस
- क्रॉनिक वेनस स्टैसिस अन्तर (रिसेप्स का उपचार और रोकथाम)
- एडिमा के बिना सर्जरी/शिथिलता में वैरिकाज़ नसों
- एडिमा के साथ सर्जरी/शिथिलता में वैरिकाज़ नसों
- ज़रूरी और सैफ़ेरी वैरिकाज़

मार्गदर्श

- (एवीआई) से कम एंजल / डिफ़िडस इंजेक्शन के साथ परिधीय धमनी रोग या 80 एमएमएचजी से कम परिधीय रक्तचाप या डिफ़िडोथिड
- लोडिडल / सोलर हाइड्रोथिडिटी (A.T.E.) एंटी-एम्बोलिज्म स्टॉकिंग को (एडिमा)
- लोड परग में ललाह में संक्रमण
- एक्सप्लेडिड इन्फ़ेडिड
- इन्फ़ेडिड/हाइड्रोथिडिड एक्जुट हाथ में
- निचले अंगों के रोग वेनो-डिफ़िडस उपचारा के नहीं
- एडिमा लोड या डिफ़िडस धारा में शिथिलता अपरिडि (डिफ़िडोथिडस, मयुमेह, मुई, इदम, अंतःकली ...) की नहीं है।

- चिकित्सा कम्पेशन स्टॉकिंग्स और उनके घटकों के लिए कस्टमेट एमजी कर ज्ञात इतिहास
- जन्मजात/अधिष्ठीत सार्वजनिक विमानतियाँ (कस्टम-निर्मित इतिहास के सम्बंधित उपयोग को छोड़कर)

उत्पाद का स्टोरेज

ठंडी, सूखी जगह पर और मूल पैकेजिंग में स्टोर करें।
सीधे धूप से बचें।

धोने के निर्देश

1. 40 डिग्री से अधिक गर्मी के तापमान पर माहौल से धोएं
2. अधिष्ठात: न्युट्रल साबुन का उपयोग करें
3. कोमल सैबुनयुक्त
4. गर्मी के सीधे से दूर सुखाने और अधिष्ठात: तापद साहो पर धूप में न रखें
5. याद रखें कि कार-कार धोने से जुर्नाब खराब नहीं होता बल्कि उसकी उम्र बढ़ जाती है

क्षतिग्रस्त डिवाइस का प्रबंधन

यदि डिवाइस क्षतिग्रस्त है, तो निर्माता को तुरंत सूचित करें।

सफ़ाई इलेक्ट और गंभीर दुर्घटनाएं

वर्तमान में कोई ज्ञात सफ़ाई इलेक्ट या गंभीर दुर्घटनाएं नहीं हैं। यदि उपयोग के दौरान नकारात्मक एपिसोड उत्पन्न होते हैं, तो अपने चिकित्सक से परामर्श करें। डिवाइस से जुड़ी गंभीर दुर्घटना की स्थिति में, तुरंत निर्माता और एक सक्षम डॉक्टर को सूचित करें।

कम्पैजिशन

एलन को अंदर दिखाया गया है (लेबर या पैकेज)।

GIZETA MEDICALI कम्पेशन ड्रेस की वैधता

इलैस्टिक कम्पेशन ड्रेस के निर्माण में उपयोग की जाने वाली उच्च गुणवत्ता वाली सामग्री, इसके तकनीकी निर्माण के लिए अपनाई गई तकनीक और प्राप्त उत्पाद प्रत्यागपत्रपत्रों में उपयोग से शुरू होने वाले इतिहास की प्रभावशीलता की वैधता 6 महीने में इतिहास करता है। उक्त समाप्ति से पहले की अवधि में इसके सम्बंधित प्रतिस्थापन की आवश्यकता को इस प्रकार से विशेष रूप से इतिहास प्राप्तकर्ता के मैन-अनुवादन द्वारा निर्धारित की जा सकती है।

टिप्पणियाँ

डॉक्टर द्वारा कम्पेशन के स्तर और मेडिकल ड्रेस के प्रकार का सुझाव दिया जाता चाहिए। चिकित्सा के विकास या तकनीक तरीके में बदलाव से एडिमा में कमी आ सकती है और इसलिए यह एक नए ड्रेस के प्रतिस्थापन का कारण बन सकता है।

	सीई मार्क
	उत्पादक
	उत्पादन की तिथि
	समाप्ति तिथि
	कैटलॉग संख्या
	नैच कोड
	चिकित्सीय उपकरण
	विशिष्ट उपकरण पहचान
	पैकेज क्षतिग्रस्त होने पर उपयोग न करें
	40 ° वाशिंग
	एक्स्ट्रा इलेक्ट्रिक बॉस
	हॉरिजॉन्टल सूचना

İtalya'da uluslararası ürün ve hizmet kalite standartlarına uygun olarak üretilen dairesel dokuma elastik-kompresyon korseleri. Ürünler uluslararası referans kuruluşlar tarafından periyodik olarak test edilir ve sertifikalandırılır.

RAL KOMPRESYON SINIFLARI

- Sınıf I** (18-21 mmHg)
- Sınıf II** (23-32 mmHg)
- Sınıf III** (34-46 mmHg)
- Sınıf IV** (>49 mmHg)

ASQUAL KOMPRESYON SINIFLARI

- Sınıf I** (10-15 mmHg)
- Sınıf II** (15-20 mmHg)
- Sınıf III** (20-36 mmHg)
- Sınıf IV** (>36 mmHg)

CİZETA MEDICALİ TEDAVİLERİ DOĞRU UYGULANMASINA İLİŞKİN GENEL BİLGİLER

1. Tıbbi korse ile kompresyon tedavileri sadece gündüz yapılmalıdır.
2. Korseyi takmadan önce, kan akışını kolaylaştırmak için kolun veya bacağın en az 5 dakika boyunca gövdeden daha yüksek bir pozisyonda tutulması tavsiye edilir. Sabahları kalkmadan önce korseyi takmak mükemmel olacaktır.
3. Korseyi temiz ve kuru uzuvlara takın.
4. Uzun tedavisi için krem ve/veya merhem kullanılması gerekiyorsa, bunların akşamları uygulanması tercih edilir. Sabah, cihazı takmadan önce etkilenen uzvu dikkatlice yıkayın. Yağlar, cilt merhemleri vb. cihazın etkinliğini ve durasyon etkileyebilir.
5. Yüzük veya çivilerin korseye zarar vermesini önlemek için lastik eldiven kullanılması önerilir.

CİZETA MEDICALİ KOL SARGILARININ DOĞRU UYGULANMASI İÇİN TALİMATLAR

1. Kolluğu ters çevirin.
2. Elinizi sokun ve kolluğu güçlü bir şekilde çekmeden nazikçe eşlik ederek uzun boyunca kaymasını sağlayın.

CİZETA MEDICALİ ÇORAPLARININ DOĞRU KULLANILMASI İÇİN TALİMATLAR

1. Çorabı topuk kısmına kadar ters çevirin.
2. Ayağı yerleştirin, çorap topuğunu doğru pozisyona getirin ve ardından çorabı güçlü bir şekilde çekmeden nazikçe eşlik ederek uzun boyunca kaymasını sağlayın.
3. Korseyi takmak için VARISLIDE® çorap giyme

yardımcısı veya VARISLIDE® yerleştirici yardımcı olabilir.

KULLANIM ALANI

CİZETA MEDICALİ elastik kompresyon cihazlarının kullanım amacı, venöz ve lenfatik sistem bozukluklarının tedavisi ve lenfödemler, yani östrojenlere bağlı bir yağ dokusu bozukluğu durumunda spesifiktir.

HEDEF HASTALAR

CİZETA MEDICALİ ailesinin elastik kompresif cihazları, yetkili doktor tarafından klinik değerlendirmeden sonra flebopatiler ve lenfopatilerden ve lipödem muzdarip kişilerin tedavisinde kullanılır.

TEDAVİ ALANLARI

- Varisli damarların varlığında bacaklarda ağırlık ve yorgunluk hissi gibi fonksiyonel bozukluklar.
- Akşamları lokalize ödem (venöz kaynaklı).
- Ameliyat sonrası ve travma sonrası ödem.
- Varislerin ikincil tedavisi olsun ya da olmasın trombotik sonrası ödem.
- Derin ve Yüzeysel Venöz Tromboz (DVT ve YVT).
- Kronik Venöz Yetmezlik (KVY) gelişen tüm klinik seviyelerde (belirti vermeyen venöz yetmezlik semptomları, retiküler varisler ve telenjektaziler, varisli damarlar, venöz ödem, KVY'ye bağlı trofik cilt bozuklukları, aktif fazdaki venöz ülserler ve nükslerin önlenmesi için).
- Sekonder venöz staz sendromu ve artropatiler.
- Şunların sonucu olarak tedavi:
 - sklerozan tedavi
 - selektif varis cerrahisi
 - sıyırma
- Geri döndürülebilir lenfödem.
- Lipödem.
- Anjiyodisplazi (seçilmiş vakalarda ve özel braketlerle).
- Risk altındaki hastalarda venöz hastalık profilaksisi.
- Tromboz ve emboli profilaksisi Kronik venöz staz ülserleri (nükslerin tedavisi ve profilaksisi).
- Hamilelik sırasında ödem olmadan varisli damarlar.
- Hamilelik sırasında ödemli varisler.
- Birincil ve ikincil varisli damarlar.

KONTRENDİKASYONLAR

- Ayak bileği/kol indeksi 0,7'nin (ABI) altında olan veya periferik kan basıncı 80 mmHg'nin altında olan veya kompanse edilmemiş periferik obliteratif arteriyopati.

- Hareketsizlik/şiddetli hipomobilite (A.T.E.® anti-tromboembolik çoraplar hariç).
- Akut deri enfeksiyonları.
- Eksüdatif dermatit.
- Akut dermo-hipodermatit formu.
- Venöz-lenfatik kökenli olanlar dışındaki alt uzuv hastalıkları.
- Akut fazda veya tanı konmamış venöz kaynaklı olmayan ödemler (dismetabolik, diyabetik, renal, kardiyak, endokrin...).
- Tıbbi varis çorapları ve bileşenlerinin neden olduğu bilinen temas alerjisi öyküsü.
- Konjenital/ edinilmiş anatomik anomaliler (ısmarlama dış teli kullanma olasılığı hariç).

ÜRÜNÜN SAKLANMASI

Serin, kuru bir yerde ve açılmamış paketinde saklayın. Direkt güneş ışığından koruyun.

Yıkama talimatları

1. 40°C'yi aşmayan sıcaklıkta makinede yıkanabilir.
2. Tercihen nötr sabun kullanın.
3. Nazik bir sıkma döngüsü çalıştırın.
4. Isı kaynaklarından uzak, tercihen güneş görmeyen düz yüzeylerde kurutun.
5. Sık yıkamanın çoraba zarar vermediğini, aksine ömrünü uzattığını unutmayın.

HASARLI CİHAZLAR

Cihaz hasar görmüşse, derhal üreticiye haberverin.

YAN ETKİLER VE CİDDİ KAZALAR

Şu anda bilinen herhangi bir yan etkisi veya ciddi kazası bulunmamaktadır. Kullanım sırasında olumsuz durumlar ortaya çıkarsa doktorunuza danışın. Cihazın karıştığı ciddi bir kaza durumunda, üreticiyi ve yetkili doktoru derhal bilgilendirin

BİLEŞİM

Kompozisyon, içinde belirtilmiştir (etiket veya ambalaj).

CİZETA MEDICAL BASKILAMA CİHAZLARININ GEÇERLİLİĞİ

Elasto-kompresyon cihazının yapımında kullanılan yüksek kaliteli malzemeler, teknik yapısı için benimsenen teknolojiler ve alınan ürün sertifikaları, cihazların etkinliğinin ilk kullanımdan itibaren 6 ay boyunca geçerli olduğunu göstermektedir. Bu broşürde belirtilen talimatlara uyulmaması durumunda, söz konusu son tarihten önceki dönemlerde olası bir değiştirme ihtiyacı ortaya çıkabilir.

NOTLAR

Kompresyon seviyesi ve tıbbi destek tipi doktor tarafından önerilmelidir. Tedavinin evrimi veya klinik koşullardaki değişiklikler ödemin azalmasıyla sonuçlanabilir ve bu nedenle yeni bir korsesin reçete edilmesini gerektirebilir.

	CE İşareti
	İmalatçı
	Üretim tarihi
	Son kullanma tarihi
	Tıbbi cihaz
	Katalog numarası
	Lot kodu
	Tekil Cihaz Kimliği
	Paket hasarlı ise kullanmayın.
	40°C'de yıkayın.
	Ekstra Hassas Yıkama
	Yatay kurutma



CIZETA MEDICALI S.p.A.

Via IV Novembre, 46
20012 Cuggiono (MI) Italy
Tel. +39 02.97.21.81.1
Fax +39 02.97.24.07.34
www.cizetamedicali.com
info@cizetamedicali.com



**SCIENCE & MEDICAL
QUALITY**